













# La "Casa de Velázquez" conmemora el martes la terminación de su edificio suntuoso

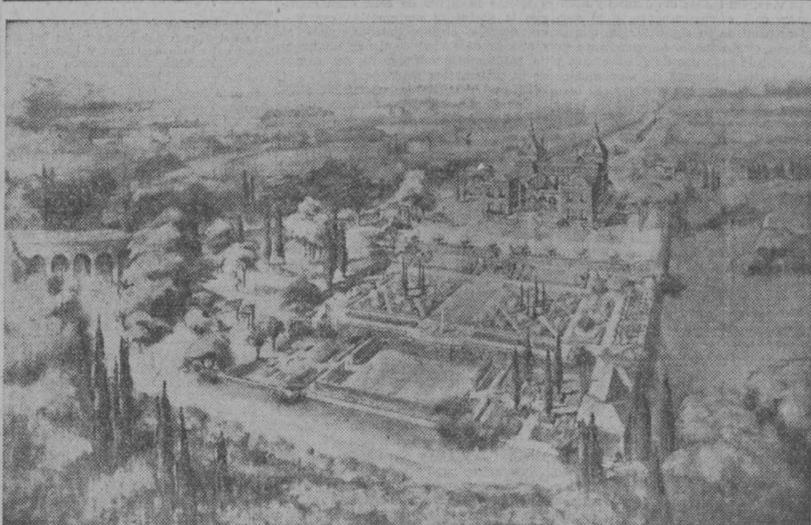
## INSTITUCION QUE REIVINDICA SINCERAMENTE LA CULTURA ESPAÑOLA



Fachada principal

En la Casa de Velázquez se conmemora el martes la terminación del suntuoso edificio, el feliz remate de su construcción. La institución cultural se proyecta en 1916; en 1920 se coloca la primera piedra de la edificación; en 1928 se inaugura, construida la parte anterior del palacio; en 14 de mayo de 1935 se abren los locales que completan la totalidad del edificio.

Había trece pensionados; ahora serán veintiséis. La "Casa de Velázquez" debe su existencia a las iniciativas del gran arqueólogo M. Pierre Paris, representante del movimiento hispanofrancés, revelado a fines del pasado siglo. M. Legendre y M. Dumás, entusiastas continuadores del espíritu que inspira a la Institución



Perspectiva de los jardines y edificios

da que una vivacísima corriente de aliento artístico surja del hogar franco-español que constituye la Casa de Velázquez. He aquí, por qué, en conmemoración de su rauda trayectoria de crecimiento, creemos de justicia dedicar unas líneas a la historia, al local, al espíritu de la institución benemérita.

### Antecedentes

El auge del gran movimiento hispanista francés desvelado a fines del pasado siglo, está indeleblemente personificado en la figura de un gran arqueólogo. M. Pierre Paris, el afortunado descubridor en 1897 de la Dama de Elche. Después de pasar por la romana Villa Médicis y por la Escuela de Atenas, se encarga de la dirección de la Escuela de Bellas Artes de Burdeos. Allí le conquistó España. Proseguidor de las huellas de Heuzey y Engel—propugnadores del interés de la Arqueología Ibérica—llega a ser un apasionado hispanista. Su famoso descubrimiento le exalta. Y en 1898 concibe el proyecto de una gran escuela donde se rinda homenaje a la tradición civilizadora de España.

Es justo realizar el papel preponderante que juegan las francesas universidades de Burdeos y Tolosa en la iniciación de una etapa de esplendor en las relaciones culturales franco-hispanas. Ellas inician y orientan, en los comienzos del siglo XX, un benéfico intercambio franco-español de profesorado. Pierre Paris funda en 1909, con la colaboración de E. Merimé—profesor de literatura española en la Facultad de Tolosa—, la Escuela de Altos Estudios Hispánicos, Institución que orientaba y favorecía la naciente predilección de los jóvenes por el estudio de la cultura española. Y Merimé preside la Unión de los Estudiantes franceses y extranjeros. Las dos instituciones que fraternizaron más tarde en el Instituto Francés de Madrid, fundado en 1913.

Pierre Paris, incansable alentador y propagador de la admiración y del amor a España, sigue poniendo a servicio de las relaciones franco-españolas la bien orientada trama de sus iniciativas. Funda en 1914 el Comité Internacional de Propaganda, crea el Centro de la Ense-



El señor Legendre

directo con nuestro país, el íntimo conocimiento de sus costumbres, de sus tipos, de sus paisajes, de sus instituciones. Estimaba que no era suficiente, ni la labor de archivos y bibliotecas para los eruditos, ni el estudio de colecciones y museos para los artistas. Y este espíritu, esta orientación, son los que él infundió y los que prosiguen sus sucesores, actuales directivos de la Casa de Velázquez; la institución, cima de sus ilusiones, que llegó a ser realidad merced, principalmente, a más de treinta años de su labor benemérita.

### La Casa de Velázquez

En 1916 visita España un grupo de intelectuales franceses, que representaban al Instituto de Francia; visita de aproximación e intercambio que significaba una misión cultural. Esto en plena Gran Guerra. Eran los miembros de la misión: Lamy y Bergson, representantes de la Academia Francesa; Perrier, de la Academia de Ciencias; Widor, de la Academia de Bellas Artes; Imbart de la Tour era, por su entusiasmo y energía, alma de la embajada cultural. Figuraba en ella como secretario Maurice Legendre, que abandonó las trincheras para agregarse a la misión, y que regresó a ellas cuando, transcurrido un mes, se dió por terminado el viaje. El más fecundo resultado de este contacto de los intelectuales franceses con nuestro país, fué el proyecto de creación de la Casa de Velázquez.

En España fué acogida la iniciativa con singular entusiasmo. Las gestiones de Pierre Paris, su benemérita hispanofilia, justifican más que suficientemente, el éxito que obtuvo el proyecto de fundar en Madrid un hogar de artistas e intelectuales franceses. Y fué Alfonso XIII, uno de sus más decididos impulsores, facilitando la realización del proyecto, con la donación de terrenos en la Moncloa para la futura Casa; donación que fué ratificada por las Cortes en 1919.

En 1920, colocación de la primera piedra. El arquitecto M. Chifflet realizó un viaje a España antes de iniciar el proyecto del edificio. Y he aquí uno de sus aciertos primordiales, su inspiración netamente española, estilo de nuestra arquitectura civil del Siglo de Oro, con severidad de líneas y graciosas alternancia de piedra blanca y ladrillo rojo. Según el proyecto, el edificio había de ser cuadrangular, con un patio interior. Pero León Chifflet—como Imbart de la Tour—no pudo ver termina-

da su obra, sustituyéndole a su muerte, en 1925, Camille Lefèvre, arquitecto del Louvre y de las Tullerías.

Cuando se inauguró la Casa de Velázquez, en 1928, estaba edificado el sector del edificio correspondiente a la fachada principal, con sus elegantes torres sobre los cuerpos laterales. Realza la belleza armónica y señorial del conjunto, la pétrea portada del Palacio de Ofite, generosamente donada a la institución por el Ayuntamiento de Madrid. Es de elogiar en Lefèvre, el buen sentido de proseguir las obras iniciadas por Chifflet, sometiéndose en un todo a la orientación marcada por éste.

El edificio, totalmente concluido—tal como se ha inaugurado en la mañana de hoy—no responde al proyecto primitivo. El patio interior, que había de estar por sus cuatro lados cercado de edificación, se muestra abierto al Este, por un pórtico de triple arcada, que convierte al risueño patio en incomparable mirador del más bello paisaje en los contornos de Madrid. Amplísimas terrazas, que han de estar bordeadas de jardines, escalonan la ladera; en ésta, un pabellón para escultores—local de los inaugurados hoy—que ha sido costeado por la Sociedad Peñarroya.

### El espíritu de la Institución

Pué Pierre Paris—ya lo dijimos—el orientador de la Casa de Velázquez. Compentetrado con él, M. Legendre ha representado para la benemérita institución el elemento de continuidad que ha sabido mantener el espíritu fundacional.

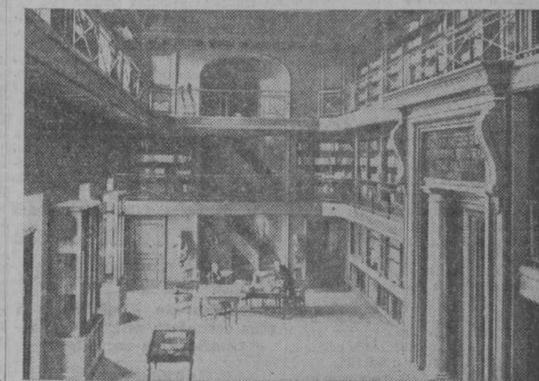
A la muerte de P. Paris fué nombrado director de la Casa de Velázquez, M. Dumás, de quien nos complacemos en proclamar el ejemplar entusiasmo que pone en el desempeño de su misión.

Con el cargo de director adjunto continúa su incansable labor de apostolado M. Legendre. Justo es que dediquemos unas líneas de entusiasta adhesión a su actitud respecto a nuestro país. M. Legendre no sólo ama entrañablemente a España, sino que la ama porque la conoce; y la conoce porque se ha dedicado con extraordinario fervor a profundizar sus impresiones, controlándolas por un contacto directo con nuestro país. En repetidos viajes por los caminos de

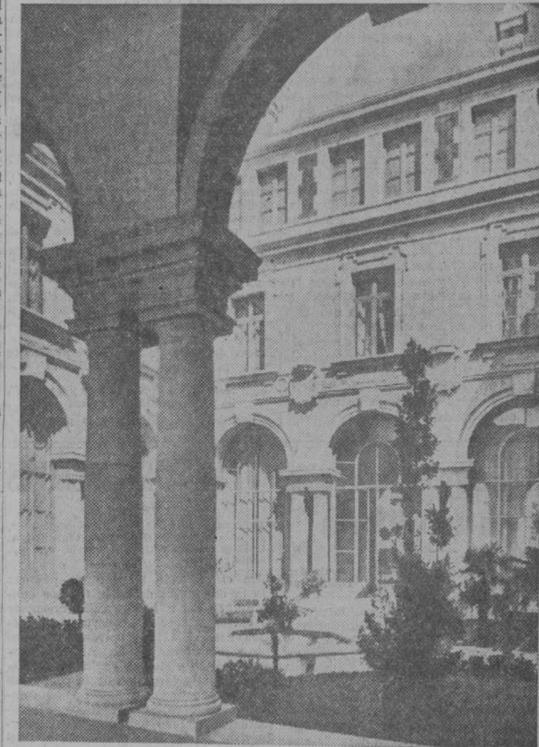
España se ha familiarizado con nuestros pueblos, con nuestros paisajes; ha desentrañado nuestra psicología observando nuestras costumbres; gusta de hablar con tipos populares, auscultando sus preferencias y preocupaciones. Y tanto le interesa la población como le sugestionan la fauna y la flora de nuestro país, que conoce como pocos, por directas observaciones realizadas durante sus andanzas. He aquí por qué estimado España hasta sus más recónditos y pintorescos rincones.

directivo de la Casa de Velázquez. Todo ese amor y conocimiento de España—que se refleja en sus amenos y certeros libros—se traduce en normas orientadoras, en certeros consejos para los pensionados.

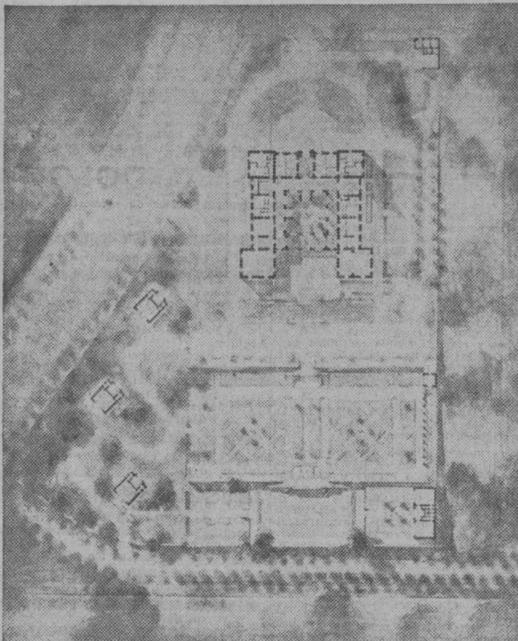
Estos, que antes de las últimas obras eran 13 y que de ahora en adelante podrán ser 26, viven en un régimen liberal preconizado por P. Paris. El control ejercido por los directivos de la Casa es perfectamente compatible con la manifestación y el desarrollo de orientaciones individuales. Decididamente se les impulsa a ponerse en contacto con nuestro país, a estudiar sus costumbres, a encariñarse con él. He aquí por qué se organizan desde su fundación en la Casa de Velázquez ágapes "familiares" a los que asisten relevantes personalidades españolas en todos los sectores de la cultura. Y he aquí por qué también los pensionados, en frecuentes excursiones, han recorrido y explotado España hasta sus más recónditos y pintorescos rincones.



La Biblioteca

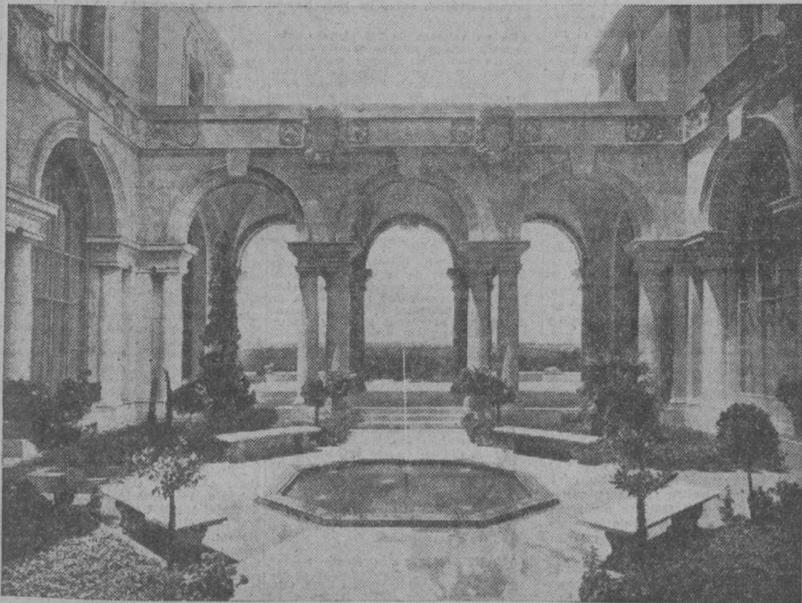


Vista interior del patio

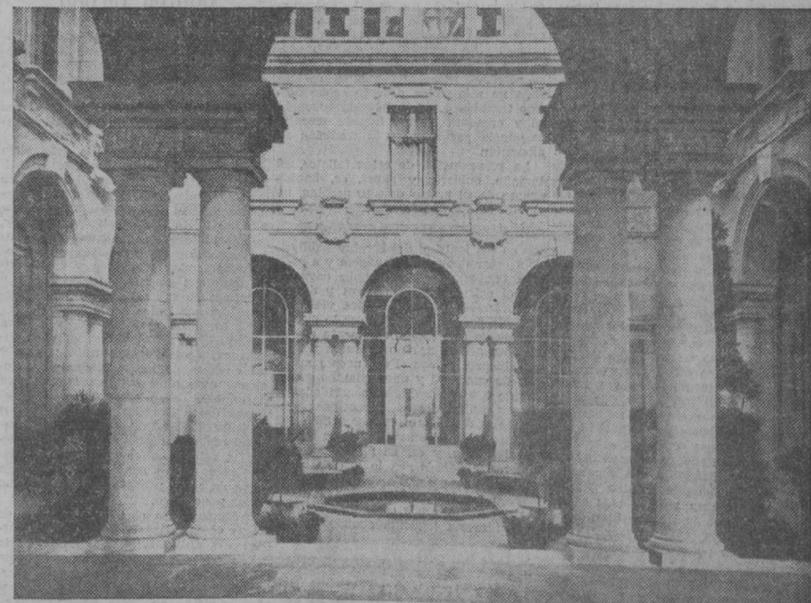


Plano de conjunto

He aquí—siluetado—un rápido proceso de crecimiento que simboliza un vado la erección del palacio de la Monrauda trayectoria espiritual: Acercamiento de Francia a España, campañas reivindicatorias de nuestra cultura, movimiento decididamente hispanista en el país al que autóctonas, entrañables, que el amor es guía del conocimiento. Francia, clasicista por tradición y arte recio, singular, fuertemente caracterizado. El afortunado "descubrimiento" de la energía española en el mundo y a Italia—la Villa Médicis en Roma—, "espiritual" hace esperar a M. Legendre



El patio. Al fondo, la loggia que mira al Guadarrama



Otra vista del patio tomada desde la loggia

# LIBROS RECIBIDOS

## Una completísima colección de las Encíclicas pontificias

Está publicada por la Junta Central de Acción Católica y abarca lo relativo a Acción Católica, doctrina política y social y familia

Colectión de Encíclicas y otras Cartas de los Papas Gregorio XVI, León XIII, Pío X, Benedicto XV y Pío XI. Este libro es una obra de gran importancia...

## Don Alvaro de Luna y Rey Pastor publica sus "Lecciones de Algebra"

TEORIA CLARA Y EJEMPLOS NUMEROSOS

Don César Silló acaba de publicar, en la colección de "Vidas extraordinarias", el libro que edita Epeasa Calpe...

## LIBROS RECIBIDOS

Leonardo Villegas Gayando, "El motor Diesel en su aplicación a los automotores para ferrocarriles". Jaime Riuro Busquet, "Materias de investigación y de debate".

## LIBROS RECIBIDOS

Gabriel Palau, S. J.—"El católico en acción", quinta edición aumentada. Antonio María de Puelles, "La Dote social, Monografía de Derecho Constitucional".

## Junta Central de Acción Católica

Colectión de Encíclicas, la más completa publicada hasta ahora en castellano

Las sociales, las políticas, las de Acción Católica y las referentes a la familia y educación. Este libro es una obra de gran importancia...

## Brillante apología del matrimonio cristiano

El padre Schmidt, antropólogo y etnólogo eminente, ha reunido en un libro varias conferencias suyas dadas en Viena

GUILLERMO SCHMIDT, "Amor, matrimonio y familia". Traducción de Emilio Huidobro y Edith Tech de Huidobro.

## Nuevo Catecismo con Ejemplos, por el doctor Bilbao

Este libro es una obra de gran importancia para la enseñanza de la doctrina católica.

En el reducido número de páginas que la dimensión de estos folletos permite, el autor ha logrado condensar en claros y precisos conceptos la doctrina social de la propiedad, ajustándose a la doctrina fundamental del Doctor Angélico y de las encíclicas pontificias.

## Primeras Comuniones

Devocionarios, Recordatorios, Rosario y objetos piadosos. Hijos de Gregorio del Amo, Páez, 6, Madrid.

ALCUBILLA. Sexta edición, 35 tomos (completo), encuadrado en pasta, pesetas 900. ESPASA. Enciclopedia, 32 volúmenes (completa), Pesetas 1.500. Librería de Melchor García, San Bernardo, 18. Teléfono 10239, Madrid.

## Un hombre maduro sueña con una muchacha

"LIBRO DE ESTHER", por Benjamita Jarne, (Espasa-Calpe, Madrid, 1935; 7 pesetas).

A una narración novelesca, Jarne ha preferido una divagación conceptual y sentimental. Tiene este libro los andares, el confinamiento y, a ratos, la agradable solemnidad de un "diario".

## Primeras Comuniones

Devocionarios, Recordatorios, Rosario y objetos piadosos. Hijos de Gregorio del Amo, Páez, 6, Madrid.

En este libro se ha propuesto el autor ofrecer a los fieles los textos litúrgicos que permitirán, así como los libros completos de los oficios religiosos de los días festivos. Como es natural, encontramos, ante todo, los cantos de la misa en que se canta toda la liturgia.

## Discursos de la Figura Cubica

Primera impresión del "ARTE" de Raimundo Lullio. Por Juan de Herrera.

Este libro es un libro de gran importancia para la historia del arte y la arquitectura. Contiene una serie de discursos sobre la figura cúbica.

## Discursos de la Figura Cubica

Primera impresión del "ARTE" de Raimundo Lullio. Por Juan de Herrera.

Este libro es un libro de gran importancia para la historia del arte y la arquitectura. Contiene una serie de discursos sobre la figura cúbica.

## PRIMERAS COMUNIONES

Devocionarios, Recordatorios, Rosario y objetos piadosos. Hijos de Gregorio del Amo, Páez, 6, Madrid.

# Un diplomático español va a dirigir el éxodo de un pueblo desde el Irak a Siria

## Los asirios descendientes del antiguo imperio que vivían refugiados en las montañas del Kurdistan. Creen ellos que fueron convertidos al cristianismo por el Apóstol Santo Tomás y otros dos discípulos de Cristo. Profesan la herejía nestoriana, de la que son únicos representantes en el mundo. Llegaron a predicar el Evangelio a China

### LAS PERSECUCIONES Y LAS MATANZAS DE LOS MUSULMANES LES OBLIGAN A ABANDONAR EL IRAK.

Un diplomático español—el señor López Oliván—ha marchado a Siria y el Irak para dirigir el éxodo de un pueblo: los asirios. Curiosa gente que conserva el nombre de una raza antigua y conquistadora, de uno de los imperios más grandes y remotos de la humanidad, y que luego, en la época cristiana, se enorgullecía de haber sido cabeza —en la décimatercera centuria— de una cristiandad cuyos límites encerraban Damasco y Pefin, las riberas del mar Caspio y la costa de Malabar. Ahora no son más que un pobre pueblo perseguido, expulsado de sus montañas por la guerra, odiado por sus nuevos dominadores y abandonado, como tantos otros, por los mismos a quienes sirvió.

#### Una iglesia nestoriana

Los asirios, estos asirios de la montaña a que ahora nos referimos, son cristianos, pero no católicos; pertenecen a una secta bien antigua, de la que con un grupo indio, son los únicos representantes: los nestorianos. Son, pues, a un tiempo cismáticos y herejes. Se separaron del catolicismo, al que estaban unidos por Constantino, en el siglo V. Desde entonces hasta el siglo XVI la Iglesia nestoriana comprendió todas las cristiandades de Mesopotamia, Persia y la India. Pero en 1552 los caldeos de la llanura volvieron a la obediencia de Roma, la decadencia de la Iglesia nestoriana se acentuó, y a

la sede antioqueña. Una primera persecución, obra de los emperadores de Persia, de quienes eran súbditos los nestorianos, dió lugar a la reciente cristiandad, pero cedió la furia sectaria en el siglo IV, y en dos Concilios celebrados en Seleucia se puede decir que quedó reconstruida. Sólo que el último de esos Concilios tuvo consecuencias graves. Cansados de Bizancio y sus eternas disputas, decidieron romper con el Patriarca de Antioquia y atribuir al «Catholico» de Caldea toda autoridad. Desgraciadamente, la Iglesia asiria estaba entonces bajo la influencia de los nestorianos, que enseñaban en la escuela de Teología de Edesa—hoy Nisibin—. Perdido el contacto con Roma y con Antioquia, no supieron defenderse contra la invasión hereje. Más aún:

el único en condiciones de representar a toda la nación y capaz de influir sobre todos sus conciudadanos. La principal divergencia dogmática con el catolicismo es el error de Nestorio—separar la persona divina de la persona humana de Jesucristo—. Aunque ellos tienen a Injuria que se los llama nestorianos. No llaman a la Virgen Madre de Dios, porque, según ellos, con este nombre se la haría Madre de la Santísima Trinidad. Admiten sólo los Concilios de Nicea y de Constantinopla, y creen que la consagración se realiza, no al decir el sacerdote las palabras que instituyeron la Eucaristía, sino en la invocación al Espíritu Santo. Sin rechazarlos formalmente, han abandonado la Confesión y la Extremaunción. Tampoco creen en el Purgatorio.

#### Aliados a Inglaterra

Vivían estos asirios, que ahora preocupan a la Sociedad de las Naciones, en las montañas de la frontera entre Persia, Turquía y el Irak. Son cinco tribus solamente de la nación asiria. Ni los que residen en territorio persa ni el grupo católico de rito caldeo que convive desde hace tiempo en las llanuras mesopotámicas con los árabes necesitan auxilio. Y sin la guerra tampoco hubiera llegado para los nestorianos esta trágica situación. Eran montañeses sencillos y atrasados. Los turcos, señores de la región, les dejaban gobernar por sus leyes y sus costumbres, sin otro signo de sujeción que un pequeño tributo que pagaban a los sultanes de Constantinopla. Sólo de vez en vez había que pelear con las terribles tribus vecinas del Kurdistan.

Mas en los últimos años de la guerra llegaron hasta Mosul los ingleses. Era una potencia cristiana contra el poder musulmán. Les ofrecieron armas, y las tomaron; les pidieron su concurso, y lo concedieron gustosamente. Un poco por ideal y un mucho, sin duda, por afición al combate, en el que demostraron brillantemente sus cualidades guerreras. Sólo que llegó la paz y sus hogares quedaron encerrados en una zona de litigio, el vilayeto de Mosul, cuya posesión hubo de decidir la Sociedad de las Naciones. Se lo disputaban el Irak, Inglaterra y Turquía. ¿Qué pensarán quienes fallaron a favor del Irak, por creer mejor garantidos los derechos de las minorías religiosas?

La sentencia sobre Mosul —buenos motivos de protección a los intereses espirituales y un poco de conveniencia petrolífera de las grandes naciones— concedió el vilayeto al Irak, que estaba entonces sometido al mandato inglés. Pero las montañas asirias quedaron en poder de Turquía. Regresar, pues, a sus hogares después de haber combatido a los turcos era imposible. Había que instalar a los asirios en el Irak. Así se hizo provisionalmente en pésimas condiciones de habitación y en peores todavía de bienestar, porque los refugiados habían perdido mucha parte de lo que poseían. En honor de los turcos hay



El Ghazi, del Irak

que decir que no tomaron represalias ni en los bienes ni en las familias de sus antiguos enemigos, y permitieron a éstos traspasar sin estorbos la frontera.

Los fugitivos se instalaron como pudieron en las llanuras cercanas a donde respaldó el poderío de Nisive. Poco se hizo para mejorar su suerte; pero mientras la autoridad británica sujetó a las tribus y al Gobierno—del Irak, la vida estuvo segura. Las tribulaciones empezaron al constituirse el Irak en Estado independiente, aliado tan sólo de Inglaterra y miembro de la Sociedad de las Naciones. Cierto que, al ingresar, prometió garantías para las minorías étnicas o religiosas que existen en su suelo. Casi puede decirse que esa salvaguarda se escribió sólo para los asirios, que se sentían más amenazados que ninguna otra; porque al lado de Inglaterra, no sólo combatió a los turcos, sino a las tribus musulmanas que luego formaron el Irak, y que temerosos, acudieron repetidas veces al Gobierno inglés y al Consejo de Ginebra. Quizás el Gobierno iraciano no sea culpable por comisión, como tampoco la Gran Bretaña; quizás también los propios asirios no hayan sido modelo de súbditos en algunas ocasiones. Mas a gentes que se sentían amenazadas se les exigía la entrega del armamento, exigencia muy lógica en otro país, pero no en el del Irak, donde más de una vez ha tendido cédula de intervenir la Royal Air Force para someter a tribus levantiscas. De cualquier modo los sucesos de 1933, que culminaron en una horrible matanza de varios millones de asirios, obligaron al Consejo de la Sociedad de las Naciones a intervenir.

#### La persecución en el Irak

En los primeros tiempos de mandato británico se preparó un plan de instala-

ción de los asirios en las regiones de Sullemanyah y otros puntos al Sur de Kurdistan, con la intención de utilizarlos como guarniciones contra los kurdos, que molestaban al nuevo Estado, como en años anteriores había sido motivo de inquietud para el de Turquía. Dirigidos por oficiales ingleses, y bien armados, los asirios constituían una fuerza útil por tratarse de una raza bien dotada para combatir. Sólo que en los terrenos de llanura, y de llanura mesopotámica, habían sido instalados sus familias, resultaban casi inhabitables para montañeses. Por otra parte, ni siquiera se les había instalado juntos a todos los supervivientes de la guerra, sino dispersos. Había poco sitio y no muy buena voluntad. Se calcula que, de los 38.000 o 40.000 asirios, se había dotado de habitación y tierras malas, una y otras, pero al fin cada uno vivió y campo en que trabajar, a unos 17.000.

Al abandonar los ingleses el mandato quedó encargado el Consejo de la Sociedad de las Naciones de resolver el problema. Primero se intentó resolverlo "in situ"; es decir, instalando en el Irak a todos los asirios. Un oficial inglés, el comandante Thomson, fué encargado de preparar la instalación. Pero este oficial no podía hacer otra cosa que conformarse a lo que el Gobierno del Irak dictase, y éste de ningún modo admitía que los asirios continuasen formando un grupo unido, ni mantuviesen sus antiguas formas de gobernarse que los turcos habían respetado. Cuando el comandante Thomson llegó al Irak, árabes y asirios estaban bien dispuestos al ataque de los unos y a la defensa los otros. Había ocurrido algo muy grave: el Patriarca asirio Mar Shimun fué llamado a Bagdad, donde permanecía virtualmente prisionero. Posteriormente, cuando ocurrieron las matanzas de 1933, fué llevado a Chipre, desterrado por el Gobierno de Bagdad. Se le acusaba de fomentar la revuelta entre los asirios.

Todavía el comandante Thomson se esforzaba en discutir con los propios interesados sobre su instalación en el Irak; pero las condiciones resultaban inacceptables, y en vista de ello, los jefes que, en ausencia del Patriarca, llevaban la dirección de las tribus avisaron al Gobierno de su intención de trasladarse a Siria. Así lo hicieron—una primera expedición—, en número de 1.500 aproximadamente, en julio de 1933. Pero el Gobierno francés, como ya hemos dicho, se negó a recibirlos—según se dice, por presión de Inglaterra—, y a primeros de agosto le hizo pasar de nuevo la frontera, devolviéndoles las armas.

#### Un combate y una matanza

El paso otra vez de la frontera dió lugar a un combate con los soldados del Irak, y este combate, en el que los asirios llevaron la mejor parte, desencadenó la matanza en las aldeas asirias de la región. No hay por qué entrar en de-

talles. Son los horrores de siempre. Bastante decir que 65, de las 95 aldeas o campos de concentración donde vivían asirios, fueron saqueados e incendiados, que solamente en una de las aldeas perecieron alrededor de 500 personas. Para las fuerzas británicas que aun colaban con el Gobierno del Irak los sucesos eran una batalla contra los asirios sublevados; quizás también creían lo mismo las autoridades de Bagdad, y la responsabilidad mayor de la matanza correspondía a los jefes locales de la sol-

de terrenos. La compañía ofrecía lugar para 15.000 personas y presentaba un presupuesto, en el que se comprendía los gastos de transporte, instalación y manutención durante los primeros meses, de 465.000 libras esterlinas. Una Comisión hizo el viaje al Brasil, vistió terrenos en Paraná y en São Paulo, y emitió un informe favorable. Pero la idea no pudo prosperar, a causa de la oposición que se manifestó en el Parlamento brasileño y de las restricciones que en el Brasil existen para la inmigración. Había que volver a empezar. El Consejo se dirigió a varios Estados donde la tierra sobra, pero casi todos contestaron negativamente. Por último, Inglaterra ofreció terrenos en la Guayana y Francia en el meandro del Rio El general Browne, que hizo la visita al Brasil, tomó de nuevo el camino para estudiar la oferta. El resultado fué negativo. Ninguna de las dos regiones eran aptas para recibir a emigrantes como los asirios, o por razones de clima o por razones de coste de instalación. Por último, Francia se ofreció a recibir a 4.000 personas para instalarlas en Si-



primeros del siglo XX comprendía solamente cinco tribus que vivían una vida autónoma en las montañas de Heber en Turquía, más unos pocos miles en la provincia persa de Urmiah. En total, su número no debía exceder mucho de los 100.000 individuos. Hoy no llegan a 40.000. La guerra, las matanzas y algo la emigración han provocado esta catástrofe.

La tradición hace de las cristiandades caldeas una Iglesia apostólica fundada por Santo Tomás y sus compañeros Adairi, Aggai y Mari. Atribuye a estos dos últimos la cualidad de discípulos de Nuestro Señor, de los setenta primeros escogidos. Nada de esto se ha demostrado históricamente, y ahora, después de tantos desastres y pérdidas, en su mayoría, libros y escritos de los nestorianos, es más que difícil la labor paciente de los investigadores. Lo que sí resulta probable es que el cristianismo llegó a Caldea muy pronto, por medio de las comunidades judías, muy florecientes allí en los primeros siglos de la era cristiana.

La Iglesia, con todo, no se organizó hasta el siglo III, y en diócesis separadas, sin otro vínculo común, además de la fe, que una vaga dependencia del Patriarca de Antioquia. Hasta principios del siglo IV no logró el Obispo de Seleucia-Clisofe, que llevaba el nombre de Aggai, federar todas las diócesis bajo su jerarquía. Tomó el título de «Catholico», que han conservado sus sucesores, como delegado patriarcal de

cerrada la escuela de Edesa por el emperador Zenón, los nestorianos encontraron un refugio propicio en las cristiandades de Caldea, y, como por otra parte la separación religiosa convenía a los fines políticos del imperio persa, los «shahs» prohibieron en sus territorios cualquier religión cristiana que no fuese el nestorianismo. Hasta el siglo XIII la Iglesia caldea fué próspera, tanto bajo los persas, como cuando pasó el territorio a poder de los árabes e incluso bajo los mongoles de Gengis-Khan. Se extendió hasta China y la India, y llegó a contar 27 metropolitáneos y 230 obispos. Pero desde el siglo XIV no ha cesado de disminuir. Falta de cultura, incapacidad de los directores, persecuciones, todo ha influido. Tamerlán, en 1400, arrasó literalmente la Iglesia caldea. Una parte de los cristianos de Caldea y de la India han vuelto a la catolicidad. Así, antes de la guerra sólo quedaban ocho diócesis repartidas en los territorios ya citados. El patriarca es elegido siempre entre los miembros de la misma familia. Se transmite de tío a sobrino, porque le es obligatorio el celibato. Además, no debe haber probado nunca la carne. Al ser elegido toma el nombre de Mar Shimun (Simón), con el número que le corresponde: el actual es Mar Shimun XX. Es jefe temporal, casi tanto como religioso, no porque se encargue directamente de esos asuntos, sino porque en el régimen de tribu en que viven—viven—los asirios, el patriarca es



El Patriarca de la Iglesia asiria, Mar Shimun XX, desterrado en Chipre después de las matanzas de 1933

dadecsa musulmana. Pero los hechos están, desgraciadamente, comprobados. El Consejo de la Sociedad de las Naciones, que hasta entonces había seguido también la opinión del Gobierno del Irak, y se esforzaba en instalar a los asirios en el territorio de dicho Estado, cambió de intento y comenzó a buscar por el mundo tierra propicia para el éxodo de esos fugitivos. Por uno de estos desquites de la historia tocaba ahora, a los representantes de las naciones y las teorías que con mayor dureza y más ligeramente han juzgado la expulsión de los judíos y de los moriscos de España, efectuar la misma operación, con menos motivos, sin duda, y en una época en que, por la evolución de las ideas, resultan increíbles esas expulsiones en masa. No era la primera vez. Ya había presidido el famoso «intercambio» de griegos y turcos a raíz del tratado de Lausana, cuando hubieron de cambiar de nación millón y medio de personas, y a la expulsión de húngaros de Yugoslavia, aunque en el número de víctimas, desde luego, no pueda compararse una y otra.

#### En busca de tierra

Volvamos al Irak. El 14 de octubre el Consejo constituyó un comité para que estudiase la cuestión, o, en lenguaje más claro, para que encontrase una tierra donde esas pobres gentes pudieran vivir tranquilas. Por medio de la Oficina Nansen, organismo que ha ocupado los auspicios de la Sociedad de las Naciones, casi desde el fin de la guerra, de proveer a las necesidades de los refugiados, se puso en contacto con algunas compañías colonizadoras y logró una oferta de la «Paraná Plantations Limited», que posee en el Estado brasileño, cuyo nombre lleva, gran cantidad de tierra.

## “CATOLICISMO” -- “CATOLICISMO”

La revista por excelencia de las familias católicas. La gran revista ilustrada en Verla es suscribirse para toda la vida. Administración: Barbieri, 3, revista. Madrid.

### PARA LA ROMERÍA DE SAN ISIDRO

Las Compañías del NORTE, M. Z. A. y OESTE han establecido dos

**SERVICIOS CON EXCEPCIONALES REBAJAS**  
Del 8 al 14 de mayo, para regresar del 15 al 31, reducciones que llegan al 40 %  
Del 12 al 15 de mayo, para regresar del 15 al 17, reducciones de más del 50 %  
Billetes valaderos con tarjeta de identidad para todos los trenes.  
IDA y VUELTA por un precio MENOR que el de IDA.  
Pedid folletos en los despachos centrales y estaciones de las Compañías.

¡A la romería de San Isidro!! ¡Grandes fiestas!!  
¡¡El regreso, gratis!!

**¡¡GANGA!!** ¡¡Por 50 pesetas!! Vajilla fina, blanca, para seis cubiertos. Servicio café, seis tazas. Cristalería grabada con inicial o flores, precioso jarro tapa niquelada. Vinagrera plateada y precioso cenicero. ¡¡12 piezas!! Cuidado! ¡¡Todo por 50 pts!! No equivocaros: CARLOS VELLILA, Concepción Jerónima, 15, Madrid. Regalos prácticos a nuestros compradores todos los días de la semana.



Un Obispo asirio con dos diáconos y un criado retratados en 1932 durante una visita pastoral

## REGENERADOR DE LA VISTA

### USO EXTERNO

**Cómo conseguirá Vd. una envidiable vista?**  
Usando solamente en fricciones o los sienes el maravilloso producto

## JIN

El vigorizador ocular de uso externo que obra prodigiosamente sobre sus patéticos efectos. Fortifica el aparato visual de tal forma que descansando los ojos, les

### DÉBILES DE LA VISTA

PRÉSBITAS o VISTA CANSADA  
MIOPES o CORTOS DE VISTA

notan un cambio sorprendente en el aparato visual desde los primeros días, debido a la activa acción regeneradora del célebre producto JIN. Haga Vd. un prueba y pida antes el folleto gratis a Lab. Viledor, (Sección DE). Balneario de BARCELONA. Venta en todas las farmacias.

LA COCINA

Conservas de guisantes por el procedimiento Appert.

La conserva de guisantes es, sin duda alguna, la más difícil de preparar...

Deben escogerse guisantes muy verdes, de piel lisa y fina...

Es preciso, pues, recolectarlos antes de su completo desarrollo...

Después de desgranados, se clasifican por su tamaño...

Procedimiento muy sencillo. Se someten luego los guisantes a un lavado...

Se colocan en botellas de cuello largo, se les cubre con agua salada...

Conservación de espárragos por el procedimiento Appert.

Con preferencia se empleaban los de Aranjuez y Navarra (Bocall)...

Se limpian muy bien las espaldas, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se lavan en agua hirviendo, se limpian con un cepillo...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

Se limpian con un cepillo de cerdas duras, se lavan con agua fría...

SUENAN con insistencia y bien distintos y alegres son los cuernos de plata...

No se trata ahora de continuar la discusión entablada hacia el principio de la estación presente...

COLOCACION DE LOS SOMBREROS.—Lo que parece quiere ventilarse en la actualidad es la inclinación...

En algunos modelos las florecillas toman compañías y formas caprichosas. Así en uno de los pétalos de rosado...

Algo que no debemos olvidar es la importancia que se quiere dar a los sombreros, considerándolos, no ya sólo como complemento del indumento...

Maria de NAVARRA

Consultorio de higiene y tocador

Ferquij (Madrid).—Pestañas. Lavados diarios en bañera de ojos con infusión de manzanilla...

En F. G.—Para combatir esa "carne de gallina" y sequedad de la piel, se dará baños generales, agregando bor bano la siguiente cantidad de polvos: Almidón...

Nancy.—Este producto, en la forma que yo indico, es totalmente inofensivo. Edito lo puede usted sostener en todas partes...

Pill.—No hay más que una clase de alcohol o fenugreco, y ésta se da muy bien en España. Lo que hay que tomar son las semillas o granos en forma de harina...

Frñe.—Eso lavados del cutis con aceite, dan resultados espléndidos, sobre todo si se buscan aceites de flores especiales...

Una derechosista levantina.—Al agua de lavado echará todas las mañanas una cucharadita de borato de sosa y otra de tintura de benjui. Después de bien seca la cara...

Malvarros.—Prepare usted esta fórmula: Sulfuro de carbono, 200 gramos; azufre octaédrico, 12 gramos; tetracloruro de carbono, 80 gramos; xilol, 8 gramos; esencia de limón, 2 gramos. Escocerá bastante, pues es fórmula fuerte.

Japonesita de A. P.—Sobre los puntos negros se pasará todos los días tres veces la siguiente loción: Agua oxigenada, 200 gramos; agua de rosas, 100 gramos; borato de sosa, 5 gramos. Por las noches, comprése calientes y luego se frias, echando en el agua una cucharada grande por litro de alumbre polvo. Emplee aceite de olivas en vez de ricino.

Homo sum.—Se lavará la cara tres veces por semana con jabón de tocilol, jabón de brea y jabón sulfonado. Un jabón cada día. Después de los lavados, la siguiente loción: Alcohol de romero, 200 gramos; tintura de capsicun, 10 gramos; tintura de cantárida, 5 gramos; esencia de bergamota, 5 gramos.

Una desesperada de veinte años.—Todas las noches se lavará con lo siguiente: Permanganato de potasa, 20 centigramos; agua, un litro. Después se espolvoreará con estos polvos: Talco, 100 gramos; óxido de zinc, 25 gramos; timol, 50 centigramos.

Analfabeta.—Todas las noches el aceite. Después esta crema que usará también durante el día: Diadermina, 50 gramos; óxido de zinc, 5 gramos; borato de sosa, 1 gramo; salicilato de sosa, 50 centigramos.

Una donostiarrá.—Todas las noches y mañanas se dará masaje con esta preparación: Aceite almendras amargas, 100 gramos; aceite almendras dulces, 100 gramos; bálsamo de Toli, 2 gramos; benjui, 2 gramos; esencia de limón, 5 gotas; esencia de cayeput, 2 gotas. En la nariz: Glicerolato de almidón, 50 gramos; óxido de zinc, 5 gramos.

Zaragoza Gilrobista.—Lavados diarios de la cara con jabón de azufre y jabón de brea. Alternando los dos jabones. En cuanto a las masas masaje diario con diadermina, 50 gramos; borato de sosa, 5 gramos; salicilato de sosa, 1 gramo; óxido de zinc, 5 gramos. Dios imitar.

SU ADORNO.—A medida que nos vamos acercando al verano adquiere mayor importancia el adorno de los tocados. Se habían guarnecido los de la primavera...

En algunos modelos las florecillas toman compañías y formas caprichosas. Así en uno de los pétalos de rosado nácen descansan en cáliz de cristal...

Algo que no debemos olvidar es la importancia que se quiere dar a los sombreros, considerándolos, no ya sólo como complemento del indumento...

Maria de NAVARRA

Sombrero vuelto de paja azul y tafetán del mismo tono, con flores de los campos

Maria de NAVARRA



Sombrero vuelto de paja azul y tafetán del mismo tono, con flores de los campos

minutos por día. Dejando después recubiertos de la misma pomada y cubriéndola con una gasa.

Relámpago (Madrid).—Y... que debe usted ser como el sudónimo, ¡que consiente no me llamo Pedro! Pítese en la firma. Se le quitarán rápidamente las espinitas con estas fórmulas. Loción para darte todas las mañanas con un algodoncito: agua de rosas, 20 gramos; alcohol, 20 gramos; glicerina, 20 gramos; borax, 10 gramos. Después se friccionarán, dando masaje sobre las partes más atacadas...

Una vida jienense.—Todas las noches se dará un masaje de cinco minutos con esta crema: lanolina, 100 gramos; aceite de olivas, 40 gramos; ácido bórico, 7 gramos; glicerina, 35 gramos; agua destilada de rosas, 25 gramos. Se quitará el exceso de crema con un algodoncito, dejando la cara ligeramente engrasada.

Madriñeta.—Para sus cabellos: borato de sosa, 100 gramos; carbonato de sosa, 100 gramos; jabón en polvo, 80 gramos. Una cucharada de estos polvos en medio litro de agua. Lavados con este agua y aclarado después con agua templada. Dos veces en semana. Todos los días la siguiente pomada, empapando todos los cabellos ligeramente y extendiéndola medio. Si ya no tiene más que pelusilla, tarde ha recurrido a este consultorio. Creo contraproducente irritar el cuero cabelludo desnudo con el agua.

D. Andalucía (Barcelona).—Para esa calva limpia sí que no tenemos ningún remedio. Si ya no tiene más que pelusilla, tarde ha recurrido a este consultorio. Creo contraproducente irritar el cuero cabelludo desnudo con el agua.

Mignón.—Una vez por semana lavados con jabón sulfurogeno. Durante un mes, todos los días esta loción: alcohol de 80 grados, 50 gramos; ácido salicílico, 1 gramo; borato, 1 gramo; esencia de bergamota, 10 gotas; esencia de limón, 15 gotas; esencia de jazmin, 20 gotas.

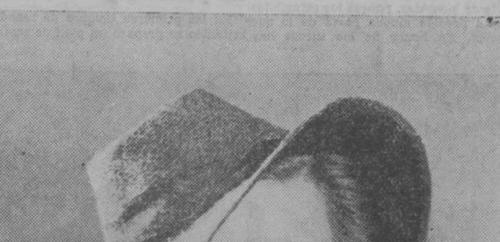
T. Calderón (Deva).—Signa el mismo método que el anterior. Ángela María.—La crema que desea. Glicerolato de almidón, 50 gramos; óxido de zinc, 5 gramos; tierra de Siena, 20 centigramos; ocre, 15 centigramos; negro de humo, 5 centigramos.

Un exigente.—Y en verdad que lo es. Comprendo la ondulación en la mujer, ¡pero en el hombre? No me lo explico. Así es que si le ha desaparecido la ondulación después del corte que le hicieron en el cuartel, no veo más solución que una buena peluquería donde le hagan la permanente para que le confundan con un pelo de esos "boy" bonitos y modernistas a los que me parece no querrá usted imitar.

Y... Apolo pretendiente de "Silvia". Lavados dos veces en semana con jabón de afriold y diariamente esta loción: Alcohol de romero, 200 gramos; resorcina, 1 gramo; tintura de quina, 50 gramos; tintura de cantárida, 5 gramos. Y... Se lavará diariamente con jabón de azufre. Después de cada lavado la siguiente crema: Diadermina, 50 gramos; óxido de zinc, 10 gramos; borato de sosa, 3 gramos; salicilato de sosa, 1 gramo. Contra el sudor de axilas: Lociones Lulu.—Esos de constitución y muy

con solución de permanganato potásico (25 centigramos en un litro). Después, talco, 100 gramos; tanino, 1 gramo. Un poquito de estos polvos en cada axila. María de los Dolores (Madrid).—Eso de puntos negros desaparecerán en seguida con esta crema, que se aplicará todas las noches y mañanas al mismo tiempo que se da un suave masaje en las partes manchadas. Lanolina, 15 gramos; ungüento simple, 20 gramos; cloruro de calcio cristalizado, 5 gramos; agua oxigenada, 10 gramos; azufre precipitado, 3 gramos.

Chicharro (Alicante).—Haga lo mismo recomendamos hoy a "Mignón". Lulu.—Esos de constitución y muy



Sombrero de tela "salvaje" encarnada, guarnecido de pespuntes y cinta "gros-grain" azul marino



Sombrero de tela "salvaje" encarnada, guarnecido de pespuntes y cinta "gros-grain" azul marino

de paja color natural, con adorno de cerezas y hojas de pluma, este sombrero veraniego

"NUESTRA COCINA" El más perfecto y sencillo de los libros de cocina, por Sarrau Ster, director de Academia Gastronómica. Los mejores guisos con "NUESTRA COCINA". Los mejores postres con "NUESTRA COCINA". Calle Recoletos, 14. Teléfono 58325. Enseñanza de Gastronomía, Puericultura, Corte y Confección.

Mascarilla de KAOLIN Rejuvenecimiento del cutis. Quita granos, manchas, pecas, grasa, arrugas y espinillas. Fíjase el legítimo KAOLIN PELLETIER. Único garantizado para seguir su método original. Gayoso, Arenal, 2, Madrid, y principales farmacias y perfumerías. Enviase previo giro postal 6 pesetas. Apartado 200 Madrid. En el KAOLIN va incluido plan completo de belleza por Palacios Pelletier.

# Se cumplen ahora 570 años de la fundación del Colegio de San Clemente de Bolonia

Lo fundó el Cardenal Albornoz en el siglo XIV, cuando la Universidad de Bolonia, entonces la primera del mundo, tenía al frente de sus cátedras a los más famosos maestros del Derecho. En todo instante se hizo participe el Colegio de las venturas o desdichas de España. Napoleón dispuso la venta de los bienes, y quedó el edificio convertido en casa de vecinos. Colegiales fueron San Pedro Arbués, el beato Nuño Alvarez Osorio, Nebrija, Juan Ginés de Sepúlveda y otros hombres eximios

dir a Bolonia son los de Derecho y los de Medicina, sobre todo los primeros. El número reglamentario de colegiales es el de ocho, que aumenta cuando el patrimonio de la institución lo permite. Puede admitirse también un supernumerario que se costee la estancia en el Colegio, si reúne méritos bastantes, a fin de no excluir a los estudiantes de mejor situación económica, toda vez que en igualdad de condiciones se prefiere a los menos capacitados económicamente.

La beca de colegial dura dos años, y consiste, no sólo en la estancia completa en el Colegio, sino también en el pago de matrículas, título de doctor y demás gastos académicos.

En el Colegio no se dan enseñanzas, sino que los escolares siguen sus estudios en la Universidad de Bolonia, y en ella obtienen la "laurea" o título italiano de doctor. Para ello es necesario aprobar varias asignaturas fijadas por la Facultad correspondiente, además de la tesis final, semejante a la del doctorado español. La "laurea" italiana obtenida por los colegiales de San Clemente es reconocida, con carácter oficial como doctorado, en España.

El Colegio ofrece a los estudiantes un interesante biblioteca, y para estimular el aprovechamiento de aquéllos concede dos premios cada curso: el Premio Albornoz, de mil libras, al colegial que haya presentado la mejor tesis de "laurea", y otro premio de quinientas libras, que se acostumbra a conceder al que obtenga mejores calificaciones en las asignaturas.

Por otra parte, se procura que los colegiales perfeccionen su cultura viajando por Italia y otras naciones. En este punto Bolonia ofrece la ventaja de ser un magnífico centro ferroviario.

## SE PROYECTA CREAR LA "CASA DE CERVANTES", CENTRO DE INTERCAMBIO CULTURAL ITALOESPAÑOL

El Colegio y algunas otras circunstancias han sufrido naturales modificaciones.

En el Colegio no se dieron nunca enseñanzas, sino que los colegiales acudían a la Universidad de Bolonia para obtener los grados correspondientes, que, después, eran reconocidos con valor oficial en España. Los escolares de San Clemente disfrutaron de ordinario de una alta reputación en la Universidad boloñesa y en la sociedad de Bolonia en general. Desempeñaron cátedras en la Universidad, y algunos fueron rectores de ésta. Del mismo prestigio gozaban también los colegiales cuando regresaban a España, y muchos de ellos ocuparon los más preeminentes puestos y lograron merecidísimos triunfos.

Colegiales de San Clemente fueron San Pedro Arbués y el beato Nuño Alvarez Osorio, Antonio de Nebrija, Juan Ginés de Sepúlveda, Antonio Agustín y otros muchos cuyos méritos no son tan grandes como los de éstos, pero sí muy señalados.

Modernamente ha habido también colegiales que después han ocupado puestos de la mayor importancia en la política, en la cátedra o en la diplomacia, tales el conde de Romanones, los señores La Cierva, Dorado Montero, Pérez Caballero, Pérez Bueno, por no citar sino los más conocidos.

Con la terminación de la Gran Guerra se inicia la actual etapa de la vida del Colegio de San Clemente. Interrumpidas sus actividades durante los años de la lucha, al reanudarlas, habiendo estado descuidada antes la administración, apenas se podía mantener alguna de las plazas de colegiales.

Merced a la actuación de la Junta de Patronato, que preside, como miembro de la familia Albornoz, el duque del Infantado, y merced, asimismo, al entusiasmo y constancia del rector don Manuel Carrasco, el Colegio ha ido año por año afirmando su posición económica y ha sido magníficamente restaurado y acondicionado según las modernas exigencias. La institución se mantiene hoy con las rentas de las fincas que posee en Bolonia, y está puesta bajo la tutela del ministerio de Estado español y de las autoridades locales de Bolonia, lo que prueba la gran previsión del fundador.

Los colegiales se eligen por riguroso orden de méritos entre todos los estudiantes que lo soliciten, para lo cual es preciso haber terminado una licenciatura universitaria o una carrera especial. Los estudiantes más interesados en ac-

### Proyectos: La "Casa de Cervantes"

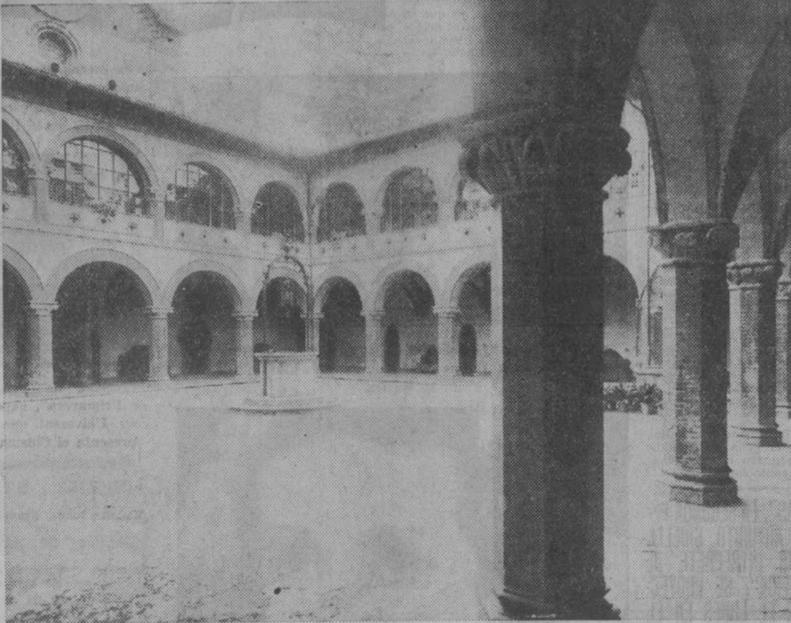
La Junta de Patronato y el rector del Colegio se afanan por mejorar cada día la institución. Se aspira a ampliar el número de becas y se piensa también en que los colegiales puedan continuar después sus estudios en otras Universidades de Italia o de otros países.

Honda aspiración del Rector señor Carrasco es la de crear un centro de intercambio cultural italo-español, que, bajo el nombre de "Casa de Cervantes", sea un foco que difunda la cultura española en Italia, un medio de mostrar a los núcleos selectos de Italia cuál es el verdadero valor de España en el pasado y en la actualidad.

El edificio para la "Casa de Cervantes", situado junto al Colegio, está ya concluido. Falta, sin embargo, amueblarlo e instalar la biblioteca, que ha de ser la piedra fundamental de este centro de cultura. Los Gobiernos españoles de estos últimos años han interrumpido la ayuda que se venía prestando para la instalación. La cortesía ministerial no se ha convertido en vibración honda que España para hacer realidad este magnífico proyecto de difusión de la cultura española en Italia. Con ello se prestaría un gran servicio a España, por desgracia tan mal conocida e injustamente enjuiciada.

Isidoro MARTIN  
Colegial de San Clemente de Bolonia

EL DEBATE, Alfonso XI, 4



Colegio de San Clemente de Bolonia. El característico patio, restaurado últimamente con las cristalerías de época que han sustituido los antiguos muros que cegaban las arcadas del piso principal.

Quizá no sea inexacto decir que en nuestra patria no se ha conocido como merecerlo el insigne Cardenal don Gil de Albornoz, figura gloriosa de la España del siglo XIV y, según Menéndez y Pelayo, "uno de los más grandes hombres que nuestra nación ha producido, y en talento político quizá el primero de todos".

Una admirable figura en la que con rara armonía se funden el príncipe de la Iglesia, el guerrero, el legislador, el político y el generoso protector de la cultura, amador constante de su patria.

Como ha escrito recientemente el profesor Filipponi, vista en todos sus aspectos, la figura del Cardenal Albornoz emerge y se agranda, no sólo entre los personajes más ilustres de su tiempo, sino también frente a los hombres más grandes de cualquier época y de cualquier nación".

No intentamos trazar un esbozo biográfico del Cardenal Albornoz, sino recordar tan sólo una de sus obras, lozana hoy después de cerca de seis siglos de vida: el Colegio de los Españoles de Bolonia. Precisamente en esta primavera de 1935 se cumplen 570 años del comienzo de las obras de este Colegio o Casa de España, como quiso su ilustre fundador que fuese llamado, y con tal oportunidad pretendemos dar algunos detalles de una institución de la que—lo recuerda el conde de Romanones en "Notas de una vida"—se habla bastante en estos tiempos, pero no se conoce exactamente.

En el siglo XIV la Universidad de Bolonia era, sin duda, la primera del mundo. Los más famosos maestros del Derecho enseñaban en las cátedras boloñesas, y el Derecho romano, nervio de las naciones que se consolidaban, en ninguna parte como en Bolonia encontraba lugar más adecuado para su estudio.

El Cardenal Albornoz comprendió cuál sería el beneficio que recibiría España si los jóvenes estudiantes pudieran recoger las enseñanzas de Bolonia para incorporarlas a la vida española.

En 1364 redactó su testamento, y en él dispuso así: "Ordeno que del resto de mis bienes se haga en la ciudad de Bolonia un Colegio de escolares en lugar decente, a saber, cerca de las Escuelas, y se construya hospedaje digno con huerta y patio y cámaras, y se edifique capilla decorosa y buena en honor de San Clemente mártir, y se adquieran rentas suficientes para atender al mantenimiento de veinticuatro escolares y de dos capellanes, según ordenaré, queriendo que se llame a tal casa o colegio Casa Española, y a dicho colegio o casa instituyo heredero universal de todo mi dinero, vajilla, libros, así de Derecho canónico como civil, y de todas cualesquiera facultades, y de todos los restantes bienes míos y de todas las cosas que puedan debérseme."

No quiso, sin embargo, dejar para después de su muerte la realización de este proyecto, y encargó a su sobrino don Fernando Alvarez de Albornoz y a su camarero don Alfonso Fernández la ejecución del dispuesto, para lo cual les concedió amplias facultades. Trasládanse los comisionados a Bolonia, compraron el terreno necesario para el Colegio y, en la primavera de 1366, comenzaron las obras, que se acabaron unos

dos años después, poco antes de que el Cardenal Albornoz muriese.

### El edificio del Colegio

La construcción del Colegio se hizo según los planos trazados por Mateo Cattapani, de acuerdo con el propio Cardenal Albornoz. Hoy el edificio conserva todo su carácter y resulta uno de los monumentos más interesantes de Bolonia. Forma una manzana cuyo perímetro, casi triangular, mide unos 275 metros. La fachada principal da a la calle llamada, por esto, del "Colegio di Spagna", y su puerta, bella obra de la época Formigini, pone una nota de alegría renacentista en la severidad maciza del conjunto. Porque el edificio, en su parte externa, altos lienzos de ladrillo rojo y muros almenados, más parece convento o fortaleza que otra cosa.

El interior ofrece un bellissimo patio cuadrado, todo solidez y armonía, con claustro alto y bajo, de columnas octogonales de ladrillo rojo rematadas por capiteles románicos de piedra. A derecha e izquierda del ingreso en los claustros se hallan las habitaciones de los colegiales, que por su trazado tienen un cierto sabor conventual.

La capilla, de arquitectura gótica, da frente a la entrada del claustro bajo, y en ella se conserva un magnífico retablo de Marco Zoppo.

Al superior se acciende por dos escaleras enfrentadas a derecha e izquierda de la entrada. En él se hallan, además de las habitaciones ya dichas de los colegiales, las que ocupa el rector, las destinadas a los huéspedes de honor, el archivo, la biblioteca, los comedores y las salas de recreo y de fiestas. El edificio tiene además un hermoso jardín y un patio, situado detrás de la capilla.

El claustro alto conserva varios retratos de otros tantos colegiales distinguidos. Guarda el archivo preciadísimos manuscritos e incunables, entre ellos un "Repertorio de ambos Derechos, del Obispo de Brescia Pedro, impreso en el Colegio"; pues, según parece, en éste se refugiaron los primeros impresores bolonenses para huir de los amanuenses amotinados contra ellos.

Hoy el Colegio conserva su viejo carácter, sin perjuicio de las instalaciones que la vida moderna exige. Merced a una labor meritoria del actual rector, don Manuel Carrasco, ha sido recientemente restaurado para volver a su primitivo carácter cuanto había estropeado el mal gusto o el descuido de los siglos intermedios.

Muchos son los visitantes ilustres que

### La fundación del Colegio de Bolonia

El Colegio ha tenido. Carlos V estuvo en él cuando vino a Bolonia a ser coronado emperador en 1530, y por segunda vez en 1539. También lo visitaron San Ignacio de Loyola, San Francisco Javier y Miguel de Cervantes, a su regreso de Lepanto; Pío VI, Luis I de Borbón, y no hace mucho los Reyes de Italia y el Príncipe heredero. En 1923 lo visitaron los entonces Reyes de España.

En «Notas de una vida» ha escrito el conde de Romanones: «La fundación albornociana parece tener protegida su vida por la Providencia misma. Sólo así se explica que después de tantos siglos y de tantas vicisitudes viva hoy lozana y fuerte como cuando nació.»

No deja de ser, efectivamente, curioso la supervivencia de este Colegio Mayor, recuperado de las viejas y gloriosas Universidades.

Se inauguró en 1369; su primer rector fue el mencionado sobrino del Cardenal, don Fernando Alvarez de Albornoz, y los Estatutos fueron redactados por el mismo Cardenal. Estos sufrieron sucesivas modificaciones en el transcurso de los siglos; los actuales son del año 1919.

En todo instante el Colegio se hizo participe de las venturas o desdichas de España. En 1515 los colegiales lucharon junto a las tropas españolas que ayudaban al Papa Julio II contra el duque Alfonso, señor de Ferrara. Dos de ellos sucumbieron en la lucha y uno fue hecho prisionero. Durante la guerra de Sucesión, el Colegio prestó su eficazísima ayuda a las tropas de Felipe V, contra las del archiduque. En general, todos los acontecimientos dichosos o infustos de la nación encontraron siempre un eco cordial en el Colegio de Bolonia.

Los Reyes le concedieron notables privilegios. Felipe II, como rara excepción, otorgó validez en España a los estudios hechos por los «colegiales del Colegio de los Españoles del Cardenal don Gil de Albornoz en Bolonia».

No menor favor le dispensaron los Pontífices y el Senado de Bolonia. Este eximió al Colegio del pago de gabelas y contribuciones, permitió que el rector pudiese ser también de la Universidad, asignó cuatro cátedras para que las explicasen los colegiales españoles, y consideró al Colegio como territorio español.

Sin embargo, la Revolución francesa y la República Cisalpina ocasionaron graves daños al Colegio, que perdió entonces la mayor parte de los beneficios que había alcanzado. Mayores males hubo de soportar aún, por disposición de Napoleón, en 1812. Las propiedades del Colegio fueron vendidas o incautadas; el propio edificio colegial fue utilizado como casa de vecinos, y los muebles se vendieron a precios irrisorios. La biblioteca se salvó merced al Cardenal Mezzofanti, que había sido capellán del Colegio. Rector y colegiales fueron expulsados del edificio y se les asignó una pensión menor que la jubilación concedida al mayordomo y a otros sirvientes.

Vencido Napoleón, comenzaron las reclamaciones cerca del Gobierno austriaco, que mandaba en Italia, y cerca del Sumo Pontífice, para lograr una justa reparación. Devueltos los bienes que no habían sido vendidos, Su Santidad Pío VII procuró que se indemnizara al Colegio por las fincas que le habían sido arrebatadas, y éste pudo reanudar su vida.

Tantos desastres causaron mucho daño para que el resurgimiento fuese inmediato. El Gobierno español mostró una condenable negligencia, y a mediados del siglo pasado el Colegio vivió momentos muy críticos, pues incluso se llegó a negar validez oficial en España a los estudios hechos por los colegiales de Bolonia. Al rector don José María Irazoqui le cabe la gloria de haber procurado remedio para tantos males y de haber dado de nuevo esplendor al Colegio. Pero cuando ya la vida de éste se hallaba normalizada, vino la guerra europea a interrumpirla. Puesto a disposición de Italia, fue utilizado como residencia del Estado Mayor eclesiástico. Este nuevo colapso se prolongó durante algún tiempo; pero gracias a la Junta de Patronato de la fundación y a la obra tenaz del actual rector don Manuel Carrasco, el Colegio ha terminado por consolidarse fuertemente en el orden restau-

### Vicisitudes del Colegio

En todo instante el Colegio se hizo participe de las venturas o desdichas de España. En 1515 los colegiales lucharon junto a las tropas españolas que ayudaban al Papa Julio II contra el duque Alfonso, señor de Ferrara. Dos de ellos sucumbieron en la lucha y uno fue hecho prisionero. Durante la guerra de Sucesión, el Colegio prestó su eficazísima ayuda a las tropas de Felipe V, contra las del archiduque. En general, todos los acontecimientos dichosos o infustos de la nación encontraron siempre un eco cordial en el Colegio de Bolonia.

Los Reyes le concedieron notables privilegios. Felipe II, como rara excepción, otorgó validez en España a los estudios hechos por los «colegiales del Colegio de los Españoles del Cardenal don Gil de Albornoz en Bolonia».

No menor favor le dispensaron los Pontífices y el Senado de Bolonia. Este eximió al Colegio del pago de gabelas y contribuciones, permitió que el rector pudiese ser también de la Universidad, asignó cuatro cátedras para que las explicasen los colegiales españoles, y consideró al Colegio como territorio español.

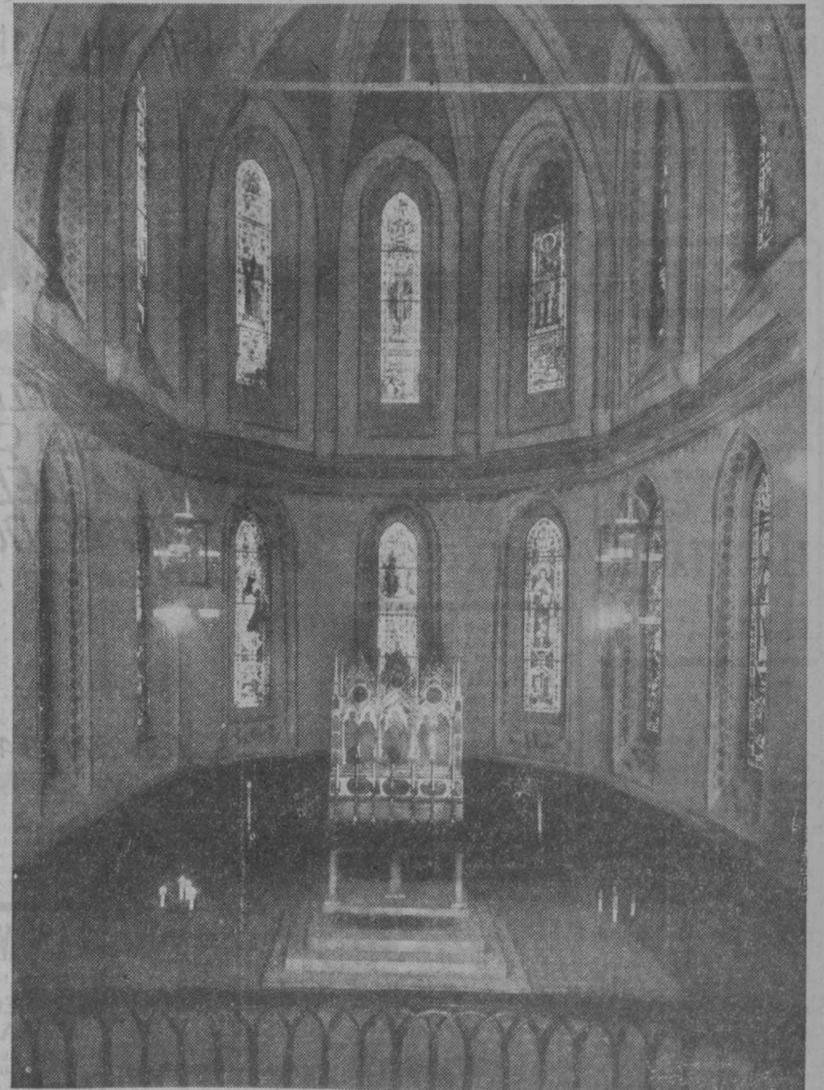
Sin embargo, la Revolución francesa y la República Cisalpina ocasionaron graves daños al Colegio, que perdió entonces la mayor parte de los beneficios que había alcanzado. Mayores males hubo de soportar aún, por disposición de Napoleón, en 1812. Las propiedades del Colegio fueron vendidas o incautadas; el propio edificio colegial fue utilizado como casa de vecinos, y los muebles se vendieron a precios irrisorios. La biblioteca se salvó merced al Cardenal Mezzofanti, que había sido capellán del Colegio. Rector y colegiales fueron expulsados del edificio y se les asignó una pensión menor que la jubilación concedida al mayordomo y a otros sirvientes.

Vencido Napoleón, comenzaron las reclamaciones cerca del Gobierno austriaco, que mandaba en Italia, y cerca del Sumo Pontífice, para lograr una justa reparación. Devueltos los bienes que no habían sido vendidos, Su Santidad Pío VII procuró que se indemnizara al Colegio por las fincas que le habían sido arrebatadas, y éste pudo reanudar su vida.

Tantos desastres causaron mucho daño para que el resurgimiento fuese inmediato. El Gobierno español mostró una condenable negligencia, y a mediados del siglo pasado el Colegio vivió momentos muy críticos, pues incluso se llegó a negar validez oficial en España a los estudios hechos por los colegiales de Bolonia. Al rector don José María Irazoqui le cabe la gloria de haber procurado remedio para tantos males y de haber dado de nuevo esplendor al Colegio. Pero cuando ya la vida de éste se hallaba normalizada, vino la guerra europea a interrumpirla. Puesto a disposición de Italia, fue utilizado como residencia del Estado Mayor eclesiástico. Este nuevo colapso se prolongó durante algún tiempo; pero gracias a la Junta de Patronato de la fundación y a la obra tenaz del actual rector don Manuel Carrasco, el Colegio ha terminado por consolidarse fuertemente en el orden restau-



La galería, después de la reciente restauración y decoración



La capilla restaurada y despojada de la pesada ornamentación barroca



Kate de Nagy y Victor de Kova en una escena de la superproducción UFA 'Noche de Mayo', que mañana se estrenará en el Cine Avenida



Lupita Tovar, que con Maruchi Fresno y Arturito Girelli, reaparecen mañana en la pantalla del Progreso con el 'film' nacional 'Vidas rotas'

EL ESTRENO DE MAÑANA EN AVENIDA

LA UFA PRESENTA AL PUBLICO MADRILEÑO, ANTES DE CERRAR LA TEMPORADA, LA HERMOSA PELICULA 'NOCHE DE MAYO' ESPLENDIDA REALIZACION DE GUSTAVO UCICKY Y LA MAS DELICIOSA CREACION DE KATE DE NAGY

La Ufa cierra su magnífica temporada ofreciendo una gran superproducción, reciente y merecido triunfo de la afamada marca. Transcurre la acción en Viena, en el año de 1733. La joven y bondadosa emperatriz María Teresa vigila con cuidado y sanciona con rigor los actos que no se ajustan a la buena moral, especialmente cuando son realizados por las personas introducidas en su Corte. Pero la gente joven es poco juiciosa, y la primavera excita los sentidos. El joven y ambicioso barón Neuhaus, que por su precaria situación económica está haciendo meritos para obtener un alto empleo en Palacio, trata, cierta noche, saltando por la ventana entrecerrada, en el departamento de la condesa Christel Palm, dama de honor de la soberana, por acullá a la cita convida con la hermosa Toni, camarera de la condesa. La guardia descubre al joven barón, que consigue fugarse sin realizar su propósito y sin dejar rastro de su personalidad. Se produce el escándalo en la Corte, y se acusa a Stockel, tío de la traviesa Toni y fogonero mayor de Palacio. Mientras tanto, la condesa Christel Palm, que siente una viva simpatía por Neuhaus, le recomienda a la emperatriz, y es recibido por ésta, para ofrecerle el cargo de comisario de la Corte, con la orden terminante de abrir una información y descubrir en el plazo de veinticuatro horas al autor de la hazaña. Neuhaus preside el Tribunal de Justicia; pero en vista de que las pruebas contra Stockel son cada vez más comprometedoras, decide declarar la verdad a la emperatriz. La soberana se indigna ante esta inesperada revelación, y para salvar a Neuhaus de la sanción imperial, la condesa se acusa como única responsable de haber recibido en su palacio al barón. El castigo será ejemplar para los culpables. La emperatriz se reserva el fallo para después de la fiesta que en su honor ha de celebrarse en el patio de la Escuela de Equitación. Ahora el público juzgará, a su vez, del fallo que dictó la joven emperatriz. Y juzgará la labor realizada por la bellísima y deliciosa Kate de Nagy, creadora imitable de la simpática condesa Christel Palm.

KETTY GALLIAN, EN EL CALLAO

Al fin va a estrenarse en Madrid la excepcional película Fox 'Maria Galante'. Para los lectores no es novedad la importancia de esta producción. Desde los comienzos de la temporada venimos recogiendo noticias del gran triunfo de 'Maria Galante', considerada por la crítica norteamericana como el mejor 'film' de la producción 1934. En esta cinta se ha revelado la actriz europea Ketti Gallian de tan extraordinario modo, que con esta creación es ya la 'estrella' de moda, la más admirada por el público y la más disputada por los editores. 'Maria Galante' es la quinta cumbre del programa Fox para la presente temporada. Recordando que esta editora marcó la perfección máxima del 'cinema' mudó en películas como 'Amoroso', y del 'sistema' sonoro en producciones como 'Cabalgata', puede superarse la singular significación de la superproducción que ahora admirará nuestro público. El estreno de 'Maria Galante' lo había reservado la Fox, como el de 'Tres lanceros bengalíes' la Paramount, para la próxima temporada; pero el gran éxito de la citada cinta ha estimulado a la Empresa del Callao a gestionar el continuación este otro 'film' cumbre. Mister Hooren, director de la Fox en España, ha dado todas las facilidades para ello, y así mañana el público de Madrid podrá contemplar la grandiosa película y satisfacer su curiosidad conociendo

PRENSA

Mañana lunes, programa monstruo

EL REY DEL JAZZ

Nueva versión sonora, en ténico color, y estreno del 'film' PARAMOUNT por Ricardo Cortez

EL DICTADOR

Las fortunas de los hombres eran trofeos de victoria de EL DICTADOR. Hasta que un día...

EL BARCO ROJO

Extraordinario programa doble 'Film' de gran atracción, por DOROTHY SEBASTIAN y FRED KOLHER

Cargamento salvaje

(Es un 'film' RADIO, naturalmente). Sorprendentes aventuras del intrépido Frank Buck. El ingenio del hombre en lucha con el sanguinario instinto de las fieras.

FRONTON MADRID

Grandes partidos de pelota y quinielas por los más notables raquetistas.

UN SECUESTRO SENSACIONAL

Basada en el rapto del hijo de Lindbergh, el famoso aviador norteamericano.

El popular 'cinema' selecciona sus programas de modo que asegure la reiteración del elogio.

Nada menos que el 'film' del más alto interés y de la suprema emoción se presentará el lunes en San Miguel.

El suceso que conmovió al mundo y que ha mantenido viva la atención pública en todos los países fue el rapto y asesinato del niño de Lindbergh. Basado en esta novelesca tragedia se ha realizado el 'film' 'Un secuestro sensacional', que obtuvo un éxito enorme en el Callao.

Para recordar la importancia y las excelencias de esta cinta consignaremos los nombres de sus principales intérpretes:

La genial Dorotea Wied, creadora de 'Muchachas de uniforme', y el niño gran actor Baby Leroy. Véase como no es aventurado predecir que la serie de éxitos del San Miguel no se interrumpe.

'La canción del olvido', a la pantalla

La producción cinematográfica española va a poseer una joya de excepcional importancia, ya que la célebre zarzuela del inmortal maestro Serrano, cuyo bello libreto, de Romero y Fernández Shaw, tiene

Desde 'Teodoro y Compañía' y 'Monsieur, Madame et Bibi', nada tan cómico como

DEDE

Gracia, truco, simpatía, música popular.

D. DERIEUX y A. PREJEAN

DEDE

¡¡Es la carcajada!!

Mañana lunes 13 en

BARCELÓ

Distribuida por E. VISALS

ticarios de información mundial, que cumplen el lema de Actualidades: 'El primero en presentar los últimos acontecimientos'.

'VIDAS ROTAS', LA SEGUNDA PELICULA DE ARTURITO GIPELLI, EL POPULAR INTREPRETE DE 'SOR ANGELICA', SE PROYEKTARA DESDE EL LUNES EN EL CINE PROGRESO

Arturito Girelli, el popular intérprete de 'Sor Angelica', ha logrado con su segunda película, 'Vidas rotas', el triunfo definitivo que hacia esperar su primera actuación ante la cámara. 'Vidas rotas', realizada con verdadero lujo por Inca Films, es la película española que ha producido mayor expectativa, porque se han sumado en ella todos los elementos del éxito. En

Cine Madrid - Paris

Continúa en el 'cine' Madrid-Paris el enorme éxito de la maravillosa superproducción inglesa 'El duque de Hierro', formidable creación del insuperable actor George Arliss.

El numeroso público que llena constantemente la sala del lujoso y modernísimo local, sale entusiasmado por la perfección técnica del citado 'film', y sorprendido por los grandiosos efectos de la batalla de Waterloo en la pantalla gigante, que el 'cine' Madrid-Paris tiene instalada y que es la única que existe en España.

Con 'El duque de Hierro', y el ya famoso 'sketch' musical interpretado por Imperio Argentina, 'Romanza rusa', tiene Pepito Campaña programa para muchos días.

Cine Actualidades

Mañana lunes presenta el popular Actualidades el magnífico programa, en el que destacan: la segunda y última jornada del formi-

Fuencarral

Mañana lunes Extraordinario programa doble EL BARCO ROJO

'Film' de gran atracción, por DOROTHY SEBASTIAN y FRED KOLHER

Cargamento salvaje (Es un 'film' RADIO, naturalmente). Sorprendentes aventuras del intrépido Frank Buck. El ingenio del hombre en lucha con el sanguinario instinto de las fieras.

(Programa doble a precios corrientes).

FRONTON MADRID

Grandes partidos de pelota y quinielas por los más notables raquetistas.

UN SECUESTRO SENSACIONAL

Basada en el rapto del hijo de Lindbergh, el famoso aviador norteamericano.

Otro 'film' extraordinario y otro seguro y continuado éxito en San Miguel. Tal venimos repitiendo continuamente, y a lo visto, seguiremos repitiendo, porque la Empresa de es-



Anny Ondra en 'La señorita de los cuentos de Hoffmann', superproducción Ufilms que mañana presenta Palacio de la Música



Danielle Derieux en 'Dede', la graciosísima opereta que, a partir de mañana proyectará el Barceló



avenida

MAÑANA LUNES, ESTRENO

MAS BELLA QUE NUNCA... MAS ARTISTA QUE NUNCA...

EN LA DELICIOSA SUPERPRODUCCIÓN UFA

REALIZADA POR GUSTAVO UCICKY

NOCHE DE MAYO

EL JOVEN BARÓN NEUHAUS

SAN MIGUEL

Mañana lunes, estreno UN SECUESTRO SENSACIONAL

por BABY LEROY y DOROTEA WIED

Basada en el rapto del hijo de Lindbergh, el famoso aviador norteamericano.

En el actual impulso técnico y artístico que gradualmente eleva el nivel de nuestra cinematografía, no podía estar a parte Filmófono. Entidad orientada por un espíritu de renovación y selección, formada por positivos valores de madurez y sana juventud, Filmófono, como importadora y distribuidora de 'films' y como aneja de la gran Empresa Sagarra, explotadora de la más amplia red de

CINE



Una escena de 'El dictador', superproducción Paramount que mañana se estrena en el Cine de la Prensa



Franciska Gaal en 'Desfile de Primavera', superproducción Universal que mañana presenta el Cinema Bilbao

CINE BILBAO

Mañana lunes, Franciska Gaal en Desfile de primavera

la mejor creación de esta insuperable artista.

Hoy, último día de Harold Lloyd en La garra del gato

Mañana lunes, estreno de la extraordinaria superproducción 'VIDAS ROTAS'

Segunda producción de Arturito Girelli

el popular intérprete de 'Sor Angelica'

INCA FILM-ULARGUI FILMS



Una escena de 'Maria Galante', el esperado 'film' de Ketti Gallian, que mañana se estrenará en el aristocrático Callao



Frotz Korner en 'Chu-Chin-Chow', el 'film' de gran espectáculo que, a partir de mañana, presentará el Cine de la Opera

Cine Progreso

EL LUNES 13 DE MAYO es esperada con verdadero entusiasmo la gran película española

VIDAS ROTAS

Segunda producción de Arturito Girelli

el popular intérprete de 'Sor Angelica'

INCA FILM-ULARGUI FILMS

ACTUALIDADES

Mañana lunes, estreno de la segunda y última jornada del interesante documental FOX

BABOONA

Clamoroso éxito del interesante reportaje producido por GEFESA

Elección de 'MISS ESPAÑA'. Noticieros de información mundial, con la fiesta del jubileo de los Reyes de Inglaterra, etc.

PALACIO DE LA MUSICA

Mañana, ESTRENO

LA SEÑORITA DE LOS CUENTOS DE HOFFMANN

Anny Ondra

MATHIAS WIEMANN DIRECTOR: KARLLIMAC CINE-ALLIANZ

Un documental distinto a todos

'El film' de aventuras, el documental, es siempre el mismo. Su finalidad, únicamente una: captar la vida en el momento

En suma, 'Desfile de Primavera' es una gran película por realización, su música y trama entretenida, por lo cual Cinema Bilbao ha querido ofrecerla a su público, en la seguridad de que ha de ser de su absoluto agrado.

Estos raros ejemplares constituyen el 'Cargamento salvaje' que Radio Films ofrece desde el Cine

'bi' y 'Teodoro y Compañía', Francia no había vuelto a producir un 'film' tan perfecto, ni tan cómico, ni tan graciosamente musical. A la manera del vodevil francés se desenvuelven las escenas con un ritmo acelerado entre situaciones cómicas imposibles de contener la carcajada. La encantadora Danielle Derieux y Albert Prejean—mejor que nunca en su papel de calavera simpático—son los héroes de esta 'film', tomado de la famosa opereta 'Dede', cuya música melódica, pegadiza y bonita de Christine es popular en el mundo entero. Si los éxitos cómicos se miden por las carcajadas, no cabe duda que 'Dede' es el mayor y más estruendoso éxito cómico de 'Distribuidores Reunidos' un 'film' que presenta E. Vialas, en el Cine Barceló desde el próximo lunes 13, complementado con el ya famoso 'film' 'El Escorial y Felipe II'.

OPERA

Mañana lunes, presentación Chu-Chin-Chow

(ALI BABA O LOS CUARENTA LADRONES)

La belleza de Anna May Wong en el ambiente de 'LAS MIL Y UNA NOCHES'

FRANZISKA GAAL EN EL BILBAO

En esta fastuosa producción que nos pone de manifiesto el suntuoso Corte Imperial de Viena, Franziska Gaal logra una de sus mejores interpretaciones ante la cámara, con sus ingeniosidades de muchachita de pueblo al encontrarse en un ambiente aristocrático.

La música, de Robert Stolz, es deliciosa, siendo de gran vitalidad y animación los desfiles militares que en la cinta aparecen.

El 'film' de aventuras, el documental, es siempre el mismo. Su finalidad, únicamente una: captar la vida en el momento

En suma, 'Desfile de Primavera' es una gran película por realización, su música y trama entretenida, por lo cual Cinema Bilbao ha querido ofrecerla a su público, en la seguridad de que ha de ser de su absoluto agrado.

FRONTON MADRID

Grandes partidos de pelota y quinielas por los más notables raquetistas.

PARTIDOS DE 'ASES'

# APORTA EL FONIA

## CUALES SON LAS MEJORES ANTENAS

vamos a entrar hoy en el estudio práctico de las antenas de recepción, y debemos empezar resumiendo las consecuencias que se deducen del artículo anterior, que son las cuatro siguientes:

Primera. La fuerza electromotriz inducida, es tanto mayor cuanto mayor es la altura efectiva de la antena.

Segunda. La intensidad es la máxima que puede producir la fuerza electromotriz inducida por una determinada radiación si la antena está en resonancia con la onda que se recibe.

Tercera. Para "acordar" la antena (esto es, para lograr la resonancia) en

puede competir con las más deficientes, autoridades limitan la longitud total del hilo utilizábara para antena de recepción. En Inglaterra, por ejemplo, la administración no consiente usar más de 30 metros, y en este caso, para obtener la máxima eficacia, son útiles estas tres reglas de aplicación:

Primera. Disponer la sección vertical de tal suerte que la parte apantallada sea un mínimo.

Segunda. Hacer que esta sección vertical sea lo más larga posible, es decir, elevar la antena todo lo que se pueda.

Tercera. Utilizar el resto del hilo hasta la longitud máxima admitida como sección horizontal.

La longitud de onda propia de las antenas de este género, varía entre 4,25 y 7 veces la longitud total del hilo, según sea la capacidad a tierra de la sección horizontal, la cual, a su vez, crece con la longitud de esta sección y decrece con su altura.

Antena en "T".—Está formada (figura 3) por una parte vertical terminada en dos ramas sensiblemente horizontales, de igual longitud.

Su eficacia máxima corresponde a las ondas que llegan en los dos sentidos de la dirección marcada por las ramas horizontales, y la altura efectiva se calcula por la misma fórmula de la antena en "L" invertida, siendo, por tanto, aplicables las conclusiones deducidas en el párrafo anterior respecto a la influencia que en la altura efectiva ejercen los incrementos de longitud de los trozos vertical y horizontal.

La longitud de onda propia también depende de la capacidad de la parte horizontal y para las pequeñas antenas usadas en recepción, oscila entre 4,5 veces la longitud total del hilo—cuando la sección horizontal es muy pequeña—y seis o siete veces dicha longitud a medida que esta sección aumenta.

Antenas de varios hilos.—La longitud total de las antenas unilíneas no suele ser mayor de 30 metros, y los órganos de sintonía y acoplamiento de antenas están calculados para esta longitud. Como en muchos casos no es posible instalar en los edificios particulares antenas unilíneas tan largas, se ha recurrido a las de varios hilos que, a igualdad de eficacia, ocupan, naturalmente, menor espacio.

Las antenas de este género en "L" invertida o en "T" llevan en la parte horizontal dos o tres conductores, separados entre sí un metro por lo menos y unido por otros tantos trozos de hilo a la sección vertical de la antena, constituida casi siempre por un solo conductor.

Tomas de tierra.—Las tuberías de conducción de agua suelen ser buenas tomas de tierra, siempre que el conductor que se utilice para unirlos a la boma de tierra del receptor sea corto y poco retiene, pues en este caso los hilos de antena, pues, en este caso, los hilos de antena y tierra formarían un condensador por el cual podrían escapar a tierra las oscilaciones de alta frecuencia sin entrar en el aparato receptor.

Las cañerías utilizadas para la calefacción, los radiadores y los tubos de conducción de gas son, a menudo, tomas de tierra muy deficientes, porque en este género de instalaciones es frecuente hacer empalmes con sustancias eléctricamente malas conductoras. Aun con las mismas tuberías de agua puede darse este caso, y por eso es práctica prudente no dar por buena una tierra de esta clase hasta después de haber comprobado su buen funcionamiento.

Cuando no se dispone de cañerías o éstas dan malos resultados, hay que buscarse una buena tierra enterrando en suelo húmedo, a un metro de profundidad y envuelta por dos capas de carbón de cok, una tela metálica formada por chapa cuadrada de cinc, hierro galvanizado o, mejor aún, cobre, de 1 a 2 milímetros de espesor y 50 ó 60 centímetros de lado, y procurando mantenerla siempre algo húmeda, regando, si es preciso, el cok con agua salada que aumenta la conductibilidad. Estas tierras son deficientes cuando el terreno tiene una espesa capa de yeso o grava.

Sólo la experiencia puede mostrar si una toma de tierra es o no completa-

mente satisfactoria. Y como se trata de uno de los elementos más importantes para la buena recepción, ningún esfuerzo dirigido en este sentido es baldío. Es más que probable que muchos de los párrafos de mala recepción, que a veces se localizan en diversos lugares, sean debidos a la dificultad de proporcionarse en ellos una buena tierra.

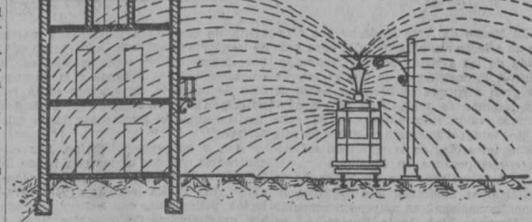


Figura 4

Precauciones para mejorar la relación señal-ruido

El aumento de potencia que, en los últimos cinco años, han experimentado la mayor parte de las buenas emisoras de radiodifusión, ha facilitado mucho el problema de obtener en la recepción una buena relación señal-ruido. Hoy muchas de estas emisoras trabajan ya con el máximo de potencia que los Convenios In-

ternacionales admiten, y como las señales perturbadoras están, por lo común, fuera del control del radioescucha, éste quiere mejorar aquella no tiene más recurso que disponer su órgano captador de ondas de tal forma que recoja la máxima energía útil y la mínima perturbadora.

Ahora bien, las ondas de las emisoras vienen de puntos alejados y se debilitan considerablemente al atravesar las armaduras metálicas de las edificaciones modernas, que son pantallas imperfectas, pero pantallas al fin. En cambio, muchos de los ruidos que perturban la recepción, nacen en la propia vivienda o son transmitidos al interior por los hilos de la luz, las cañerías del gas o del agua u otros cuerpos metálicos.

Por eso las antenas interiores dan, por lo común, una relación señal-ruido muy deficiente, aunque, al instalarse, se haya procurado con exquisito cuidado evitar la proximidad y el paralelismo de toda clase de conductores metálicos.

Una antena exterior, por deficiente que sea, carece de estos inconvenientes. Si el foco origen de la interferencia es interior, la ventaja es evidente. Si es exterior, aun en el caso más desfavorable de estar muy próximo, será posible casi siempre emplazar y orientar la antena de tal forma que el incremento de señal útil sea mucho mayor que el incremento de ruido para, en definitiva, obtener un mejoramiento de la relación señal-ruido. Con tal objeto, deberá si-

tuarse la antena tan lejos como se pueda del foco conocido de interferencia, y orientarla de tal suerte que el hilo o hilos horizontales queden en posición sensiblemente paralela a las líneas de fuerza del campo perturbador.

Supongamos, como ejemplo más frecuente, que un tranvía circula por la calle a la cual da una de las fachadas de la casa (figura 4). El campo perturbador puede representarse por las líneas de puntos y se ve en seguida que si la antena se dispone en la parte opuesta de la azotea, con la sección horizontal perpendicular al cable del tranvía, la perturbación será pequeña o nula y, en cambio, será muy grande con otra posición cualquiera de aquella.

Todo lo que tienda a reducir los ruidos favorece la recepción; de aquí que la antena deba ser lo más alta posible. La parte vertical (o hilo de bajada) contribuye mucho, según sabemos, a aumentar la altura efectiva y consiguientemente el rendimiento de las señales útiles; pero también es la parte más eficaz de la antena para captar toda clase de señales parásitas. Estamos, pues, ante un conflicto que el radioescucha debe salvar en cada caso, con habilidad y con talento: si su recepción está exenta de ruidos, si en las cercanías de su aparato receptor no hay focos perturbadores que le molesten, la parte vertical de la antena no debe tener pantalla, para que la altura efectiva y la eficacia de aquellas sean máximas; pero si acontece lo contrario, no hay más remedio que apantallar, en todo o en parte, el conductor vertical de la antena, porque así sacrificaremos, ciertamente, el rendimiento de aquella a las señales útiles, pero si logramos anular este rendimiento a los ruidos, habremos mejorado, en definitiva, la relación señal-ruido, que es lo que interesa para la buena recepción.

Ahora bien, es menester no olvidar esta consideración: para que el procedimiento de apantallar el hilo de bajada sea eficaz, ha de aplicarse a an-

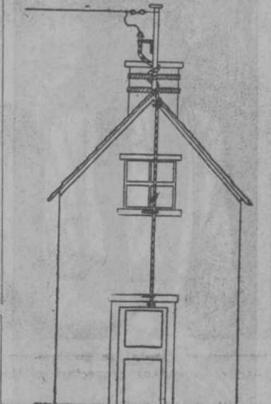


Figura 5

tenas que tengan la parte horizontal muy alta, pues, en otro caso, anularemos casi completamente la energía captada y la recepción no será posible sin forzar con exceso la amplificación.

La pantalla se puede construir en la forma siguiente: sobre el conductor formado con hilo o cable flexible, de cobre, colocan, a distancia prudencial, anillos de cualquier substancia rígida y aislante, como baquelita, que sirvan de apoyo a la pantalla, formada por un tubo metálico delgado y flexible, recubierto por el interior con un material aislador y por el exterior con un revestimiento impermeable. En el comercio se encuentran numerosos tipos. En todo caso, es muy importante que el conductor y la pantalla estén separados en toda su longitud, pues su proximidad daría lugar a una capacidad apreciable, que produciría esos dos efectos: dejar escapar las ondas de alta frecuencia, antes de llegar al receptor y desacordar completamente el circuito de sintonía de antena del aparato receptor, sobre todo en los aparatos de mando único. Por esta razón, son inadecuados los cables con cubierta de plomo, usados en telefonía.

La parte de la bajada que ha de apantallarse depende de la intensidad de los ruidos y debe ser, en todo caso, la mínima necesaria para eliminar aquellos.

En la figura 5 se ve una antena con la parte vertical apantallada en la forma dicha, en casi toda su longitud.

En algunos casos especiales en que los focos de interferencia son muchos y muy intensos y el hilo de bajada tiene que recorrer, adosado o muy próximo a los muros, distancias importantes, puede recurrirse a otros procedimientos, teóricamente equivalentes, pero más perfectos, que se representan esquemáticamente en la figura 6. Estos métodos son eficaces cuando la antena puede instalarse a mucha altura y fuera del campo de acción de las interferencias que se tratan de eliminar; pero no hay que olvidar que, con ellos se reduce considerablemente la amplitud de la señal útil, lo que obliga a utilizar aparatos muy sensibles y a forzar su amplificación, con el peligro que esto implica de introducir otros ruidos.

Otra condición que puede mejorar la relación señal-ruido, es la selectividad de la antena, que depende de la resistencia y de la capacidad de ésta. Cuando más pequeñas sean ambas, mayor es la selectividad, y de aquí la idea, muy extendida, de que reduciendo el tamaño de las antenas se mejora la selectividad. Esto es exacto, sobre todo, cuando los receptores son mediocres; pero la ventaja que por este camino se obtiene es siempre pequeña y puede no compensar el inconveniente de la disminución de señal.

La longitud óptima de una antena, desde el punto de vista de la amplitud de la señal, es la equivalente a media longitud de onda. Una antena de este tamaño, bien acordada al máximo de energía útil. De este tamaño no se debe pasar nunca y ello habrá de tenerse en cuenta en la recepción de las ondas cortas; pero en la de las ondas medias y largas, es claro, que las mayores antenas no llegan a esta longitud. En estos casos, el dispositivo más selectivo es una antena grande con un acoplamiento muy flojo, preferiblemente magnético, con bobina de pocas espiras.

### Consejos prácticos

Para terminar, vamos a concretar las teorías expuestas en unos pocos consejos prácticos, cuya observancia será útil a todos los radioescuchas.

Utilícese siempre que sea posible una antena exterior.

Evítese todo lo posible el extremo libre del hilo. El ideal sería un conductor largo totalmente vertical.

Evítese largos recorridos al hilo de bajada y sepáresele cuanto se pueda de las paredes y objetos materiales.

Redúzcase a un mínimo la longitud del hilo de acometida.

La antena no debe tener empalmes que no estén perfectamente soldados.

El conductor preferible es una malla de hilos de cobre.

No hay ventaja en poner al hilo de antena un revestimiento de seda o algodón, pero sí es conveniente preservarlo de la corrosión con un esmalte.

Cuidese con esmero de conseguir un gran aislamiento. Para ello, deben intercalarse en los extremos del cable soporte dos o tres aisladores. Estos cables pueden ser de cáñamo o metálicos desde el punto de vista eléctrico son preferibles los primeros; pero, mecánicamente, tienen el inconveniente de que, en tiempo seco y caluroso, se dilatan, y en tiempo húmedo, algunas veces, se rompen.

Pruébense varias tomas de tierra antes de dar por buena la definitiva.

Si la interferencia es grande, hay que apantallar el hilo de acometida. Si todavía esto no basta, extiéndose la pantalla al hilo de bajada en la mínima longitud necesaria para evitar los ruidos molestos.

Cuando se conozca un foco de interferencia próxima, la posición y orientación de la antena puede tener gran influencia en la eliminación de los ruidos originados por aquél.

Al efectuar sus compras haga referencia a los anuncios leídos en EL DEBATE

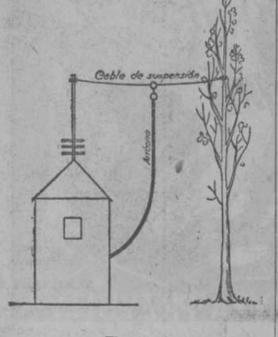


Figura 1

la zona de ondas medias y largas sin necesidad de recurrir a conductores verticales de mucha longitud, se intercala en la base una inductancia o se conecta en la parte opuesta uno o varios hilos sensiblemente horizontales, que forman una capacidad a tierra. En la práctica suelen utilizarse los dos métodos simultáneamente: el segundo por el aficionado al construir su antena, y el primero por los fabricantes de aparatos, colocando entre los terminales de antena y tierra los órganos de sintonización de la antena que suelen ser una bobina variable y un condensador, este último para conectar, si es preciso, en paralelo con la bobina y aumentar el efecto de la capacidad de los hilos horizontales.

Cuarta. En la zona de ondas cor-

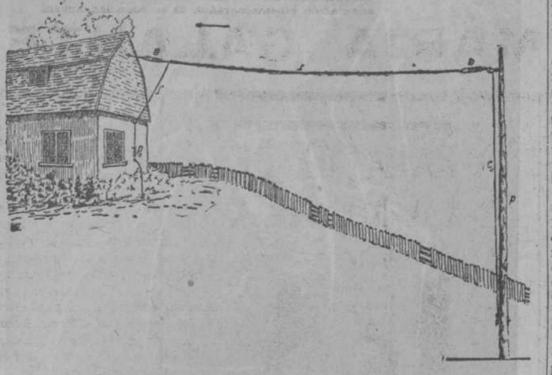


Figura 2

tas hay muchas veces que acortar la longitud de onda propia de la antena, y esto se consigue intercalando en serie el condensador últimamente citado. Pero hay todavía otro factor de gran influencia en el rendimiento de las antenas, que es su resistencia. Esta resistencia radica casi totalmente en la toma de tierra, y suele oscilar entre unos pocos ohmios, si la toma es buena; 20 ó 30 ohmios, si está hecha sin especial cuidado, y hasta algunos cientos de ohmios, en las antenas francamente malas. Es preferible una mala antena con buena conexión de tierra, que una buena antena con mala conexión de tierra, porque los defectos de la primera pueden, mal o bien, compensarse con una mayor amplificación en los pasos de alta frecuencia del receptor, mientras que los efectos de una mala tierra no tienen compensación posible.

un colector de ondas que, cuando está construido con las debidas precauciones, da excelentes resultados en toda la zona de frecuencias que puede interesar al aficionado.

La parte horizontal (fig. 2) tiene un rendimiento máximo para la recepción de ondas, que llegan en el sentido marcado en la figura con una flecha, y por eso, cuando se tenga preferencia por una emisora distante, debe orientarse la antena con el vértice del ángulo hacia la misma; la parte vertical capta con igual eficacia las ondas llegadas en todas direcciones, y de aquí que, aun teniendo la antena propiedades directivas, sirva para recibir señales distantes de cualquier emisora.

Si las dimensiones de esta antena son pequeñas, comparadas con la longitud de onda que se recibe—y esto es el caso siempre en la recepción de las ondas de radiodifusión medias y largas—, la altura efectiva puede calcularse aplicando la fórmula

$$A = \frac{v \cdot (v + 2h)}{2(v + h)}$$

en las cuales:

- A, la altura efectiva.
- V, la longitud del hilo vertical sin pantalla.
- H, la longitud del hilo horizontal.

Por ejemplo: Una antena de este tipo, de 10 metros de altura y otros 10 de sección horizontal (V=10 y h=10), tiene una altura efectiva

$$A = \frac{10 \times 30}{2 \times 20} = 7,5 \text{ metros.}$$

### Formas de antena



Figura 3

es el lugar del emplazamiento el que impone al aficionado la forma y las dimensiones máximas del órgano captador de las ondas. Por otra parte, tratándose de antenas exteriores, usar una forma u otra tiene mucha menos importancia que guardar en la construcción las precauciones que más adelante hemos de indicar.

Nos vamos, por eso, a limitar a exponer las características de los cuatro tipos de antena más corrientemente usados en recepción.

Antenas interiores.—No es necesario decir que una antena interior no

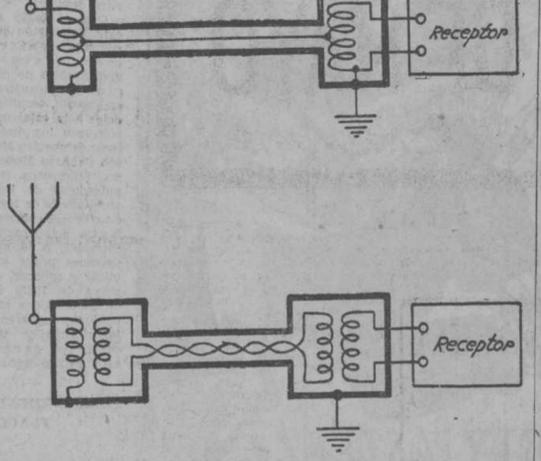


Figura 6

Después del deporte

La ducha o el baño con Heno de Pravia es el verdadero complemento de cualquier deporte. El cutis, con los poros ya limpios, reacciona bien; y el cuerpo nota el halago de la suavidad y el «confort» de estar lavado con un jabón puro de espuma cremosa.

PASTILLA, 1,30

**HENO DE PRAVIA**

# Un selecto muestrario de los grabadores polacos contemporáneos



Marja Dunin: De la serie "Las Piedras Vivientes"



Wiktor Podorki: "Bodegón"



"Pastral" (Borowski)

## Magistrales obras de arte pictórico. La Exposición en el Museo de Arte Moderno ilustra sobre la modalidad típica de los artistas polacos actuales, apenas conocidos en España hasta ahora

El Museo de Arte Moderno nos ofrece un selecto muestrario de la obra grabada de los artistas polacos contemporáneos. Exposición en la que el interés de gran arte que revisten no pocas de las láminas se realiza con el extraordinario valor informativo de su conjunto: integral selección de grabados que define un sector de la actividad artística contemporánea en Polonia.

El arte polaco, que no logra hasta los tiempos modernos una orgánica fisonomía nacional, es muy poco conocido en España. Juan de la Encina, en su prólogo al primer «Catálogo de la Exposición» que comentamos, recuerda el contacto fortuito y eficaz que dió a conocer en círculos restringidos madrileños del arte polaco contemporáneo, aquel grupo de pintores, fervientes proselitistas, que inmigraron a España en los años de la Gran Guerra, y que, a más de dar a conocer sus obras, nos hablaron del arte, de la vida, de las costumbres de su patria lejana.

He aquí por qué nos parece que reviste un interés extraordinario esta Exposición del grabado polaco moderno. Porque no sólo en ella se ofrecen a nuestra admiración magistrales obras de arte pictórico en su especial modalidad del grabado, sino que la fisonomía de su conjunto, subrayando características de índole general que sobrepasan aun lo estrictamente pictórico, nos ilustra sobre la modalidad típica, definitiva, del arte polaco actual.

### El grabado polaco moderno

Sobre la natural variedad de temas, procedimientos, temperamentos y estilos, típica en una Exposición selectiva que abarca toda una producción nacional, destacan características generales que evidencian ser el arte polaco contemporáneo una realidad, con determinadas estilizaciones, que sobrepasa el simple valor de agrupación geográfica. He aquí las características de estilo y de técnica, las preferencias de tema, el predominante matiz expresivo, que revelan una orientación nacional en el conjunto de grabados polacos que se exhiben en el Museo de Arte Moderno.

En cuanto a técnica, marcada preferencia por el grabado en madera, con el consiguiente predominio de la "fisonomía" estilística propia de esta modalidad. Y frecuente utilización de la policromía, con una variedad de recursos—colores lisos, realizados por brillantes contrastes; tonos suaves, aplicados en finísimas gradaciones—, que se orienta en la casi totalidad de los casos a la exaltación de los valores decorativos. Agua-fuerte y litografía van a la zaga del grabado en madera, en lo que respecta a la preferencia de procedimientos que manifiestan los grabadores polacos.

Respecto a filiación estilística, un raudal de circuitos en la Exposición desvela clarísimas notas generales, que dotan de una fisonomía conjunta al grabado polaco contemporáneo. He aquí las que nos parecen sus características más destacadas: preponderante sentido ilustrativo, carácter decorativo, que se enlaza sin violencia, a una constante aspiración expresiva. Quizá sea este mantenimiento de lo expresivo y lo decorativo—valores distinguibles que conjuntan un matiz singular—la característica que más primordialmente define el estilo de los grabadores polacos. De él ha dicho acertadamente Juan de la Encina: «El arte de la narración por medios plásticos, unido a su notable sentimiento de lo decorativo, hace que el grabador polaco, en sus diversas manifestaciones, ostente una mezcla singular de calidades expresionistas y ornamentales. Tiene el polaco bien desarrollado el gusto por lo ornamental, y aun cuando le tome y le empuje el sentimiento dramático, nunca dejará de hacer buen uso de su graciosa ornamentación retórica».

En cuanto a temas, hemos de subrayar las preferencias de asunto que, en la particular modalidad que manifiestan las láminas, son elocuente testimonio de una sensibilidad nacional. Auge del tema religioso y abundancia de la anotación folklórica; lo religioso y lo folklórico, frecuentemente enlazados. La escena cristiana potenciada en las láminas por una vigorosa corriente de inspiración popular que justifica la extraordinaria «vitalidad» del tema religioso en la plástica polaca contemporánea. Y la anotación folklórica tan bellamente aprovechada en los grabados de franco carácter ilustrativo, enlaza en un conmovedor acento de patriotismo vibrante las delicias pictóricas de la Exposición.

### Itinerario en la Exposición

A continuación anotamos los artistas y obras más destacados que figurarán en la Exposición. Como la numeración se adscribe al orden alfabético de autores, nos decidimos a aceptar la sucesión marcada por el friso de láminas, en una

visita de derecha a izquierda a partir de la puerta de entrada. Advertimos que, por imprescindible sometimiento en la colocación de las láminas a la adecuación de tamaños, no siempre están reunidos en el mismo sector los grabados que conjuntan el total envío de un solo artista.

Así, y en primer término, nos encontramos con dos de las tres bellas litografías enviadas por Borowski—«Jongleur» (8) y «En la mesa» (9)—, grabados policromos, con relieve logrado por graduaciones de finas tonalidades.

De lo más bello de la Exposición son las tres láminas del ciclo «Atlas» (35 a 37) que constituyen el envío de J. Hecht: marinas de rizadas ondas, paisajes con jirafas, y—a lo que parece—cortejo en meandros de parejas de animales que se encaminan al Arca de Noé. Tres admirables grabados a punta seca, maravillosos de finura y de gracia, llenos de inspiración «primitivista»; grabados cuya delicosa caligrafía constituye muestrario ejemplar del máximo valor plástico que puede obtenerse del empleo de la línea escueta, perfil definidor de formas vivas, con rítmicas ondulaciones, en el que leves acentuaciones de grueso desvelan una convincente sensación del volumen.

Dos láminas—grabado en madera—



F. Kulisiewicz: "Tipo campesino"

de Stefan Mrozewski, ilustraciones para un libro de Fernando Villalón (68 y 69), revelan las posibilidades que la técnica de este tipo de grabado ofrece al sector de la plástica actual.—«Realismo mágico»—, que orienta sus valores bajo el signo de lo enigmático. En estos grabados, lleva la luz, oblicuamente difundida desde focos concretos, el acento misterioso y dramático a la composición pictórica.

Las composiciones de Bartłomiejczyk tienen un marcado carácter ilustrativo; grabados en madera, policromos, que elocuentemente testimonian el realce de la aportación de los grabados polacos a las artes del libro. Del 1 al 7: tipos populares ataviados con pintoresca indumentaria, ex libris, una curiosa representación del Buen Pastor. Dos pequeños grabados, en rojo y negro, obra del mismo artista, que son retratos de personajes populares—«Jánosik», bandolero legendario, y su mujer (1 y 2)—seguidamente con vistas a la ilustración libresco, se exhiben en sector distinto de la Exposición.

El admirable envío de Skoczylas—11 grabados en madera (del 83 al 93)—lo conjuntan paisajes con caserío, rincones ciudadanos, tipos de aldea, estampas de santos. En sus paisajes urbanos el violento claroscuro logra sugestivos efectos de exaltación romántica; sus láminas de santos, concebidas de acuerdo con un formato arcaico, están realizadas por valores expresivos y decorativos sustancialmente enlazados.

Constituye la más importante serie de grabados de tema religioso que figura en la Exposición el envío de Bogna Krasnodobka-Gardowska, un Via Crucis en 14 láminas policromas—del 43 al 56—, más llamativas por su brillante efecto decorativo—composición rítmica, movimientos equilibrados, acorde de los frescos colores en el envolvente fondo negro—que por las convencionales expresiones, que traducen en las diferentes escenas los sentimientos de los personajes.

Janina Konarska es, entre los modernos grabadores polacos, aquel que inspira sus láminas en escenas de la vida moderna; policromos grabados de representaciones deportivas (del 38 al 42), en los que finas estilizaciones subrayan las líneas de movimiento.

Konrad Szrednicki está representado por una sola obra—«Composición» (94)— litografía de admirable dibujo y finísimas calidades, magistral de realización y de técnica.

Una lámina—«Pastoral» (10)— de Borowski llama la atención por su gracia idílica, muy en armonía con los tonos suaves en gradación del sepia al verde, conseguidos por la realización litográfica.

En el envío de Jan Wojnarski figura uno de los pocos grabados a punta seca que se exhiben en la Exposición: «Idilio» (104); grabado cuya finura y precisión en la técnica, nobleza de ritmo en la composición y distanciamiento de ambiente, evidencian una inspiración auténticamente clásica.

Aun hemos de anotar en este sector un bello aguafuerte de Józef Mehoffer, titulado «Jardinero insolente» (67).

Representación de escenas y tipos campesinos destacan en el envío de T. Kulisiewicz (67 al 69); composiciones casi caricaturescas, no exentas de dramatismo, realizadas por escuetos contrastes de luz y de sombra que violentamente acusa el grabado en madera. Un «Cristo en la Cruz» (66), de este mismo artista, es elocuente muestra de la corriente de inspiración popular y dramática que vitaliza el arte cristiano en la actual Polonia.

Dos aguafuertes—71 y 72—, paisajes de sucinta anotación lineal, destacan en el envío de Pan Kiewicz. Y en el mismo sector los impresionantes retratos grabados de F. Siedlecki (77 a 82), exaltados por violentos realces de claroscuro. Entre los bodegones de Wiktor Podorki (73 a 75) preferimos el realizado en litografía; pleno de claridad y de encanto, magistral en la composición, finísimo de calidades.

De los envíos de Marja Dunin y Wiktorja Gorynska nos seducen las dos respectivas series de láminas ilustrativas: «Las piedras vivientes» (22 al 26) y «Juana de Arco» (31 al 34). Composiciones de «sentidos» medievales a las que la técnica de grabado en madera presta un delicioso carácter narrativo. El monumental S. Huberto (29) de Marja Dunin, lleno de encanto épico y de gracia decorativa, está colocado a la derecha de la puerta de entrada; por tanto, en el sector inicial de nuestro itinerario.

Las estampas urbanas, al aguafuerte, de Tadeusz Cieslewski—«Varsovia antigua» (14 al 16), «Varsovia fantástica» (18)—tienen, en más inferior calidad de arte, el mismo acento de exaltación tenebrosa y romántica que señalábamos en los grabados de Skoczylas.

Decoran el salón contiguo a la sala de Exposición bellísimas litografías de policromía rutilante, obra de la pintora Z. Strzylińska, que constituyen un admirable repertorio de escenas y tipos populares polacos. El interés y la gracia de estas litografías—según parece elemento de ilustración escolar—nos hace pensar en lo que pudiera ser un repertorio semejante—el arte al servicio de la cultura—que reproduciera en series coherentes—las costumbres pintorescas, los trajes típicos de nuestro país.

En la sala de Exposición de grabados polacos modernos, a más del conjunto de láminas—someramente reseñadas, se exhiben un desnudo de arquero, pequeño bronce del gran escultor polaco Wittig—autor en Varsovia del monumento al Avia-muerto por la Patria—, y un retrato al óleo de Pilsudski, obra del pintor Grabowski.

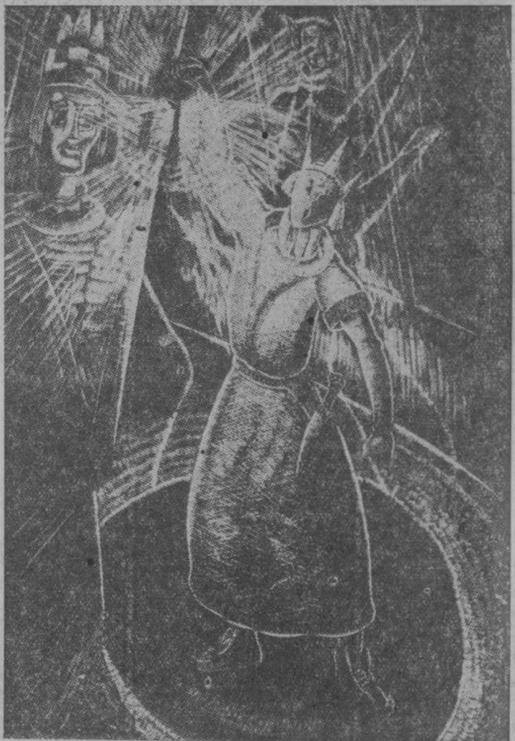
Restamos agradecer a la Legación de Polonia sus beneméritos desvelos.

Que el éxito de esta Exposición que comentamos si riva de estímulo a los representantes de naciones extranjeras en España, decidiéndoles a la colaboración con los directivos de nuestro Museo de Arte Moderno, fervorosos impulsores de todo movimiento de trascendencia cultural. Esta colaboración ejemplar, a la que debemos poder admirar y conocer, en mayo de 1935, un conjunto coherente e importantísimo del constituir sector arte polaco actual.

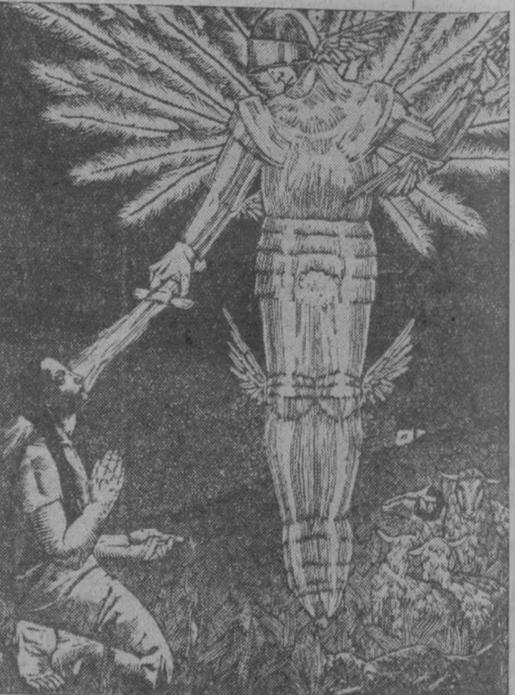
Fernando JIMENEZ PLACER



"Jesús es despojado de sus vestiduras" (Kasnodebska-Gardowska)



"Ilustración para un libro de F. Villalón" (Mrozewski)



Wiktorja Gorynska: De la serie "Juana de Arco"

En el sorteo de ayer resultaron favorecidas, principalmente, personas necesitadas

El "gordo" está muy repartido en Zaragoza

Tres décimos fueron adquiridos por un taller de cerrajería y divididos en pequeñas participaciones. Otro décimo lo compró un comerciante. Los tres millones del segundo, para Huelva y Barcelona

En Ayamonte, tan afectado por el paro forzoso, se ha repartido el vecindario trescientas mil pesetas

Poco después de las nueve de la mañana comenzaron en la Dirección General de Loterías los trabajos del seminario. La gente, que llenaba el salón, sonreía optimista cuando las bolas que representaban los grandes premios se iban mostrando...

El "gordo", en Zaragoza

ZARAGOZA, 11.—El número 12.987, premiado con los siete millones y medio de pesetas, ha sido vendido en la Administración número 9, situada en la calle de los Mártires. Es propiedad de doña Laura Abaizar, y están encargadas de la venta las señoritas Teresa y Carmen Oliván.

Otra participación de cinco pesetas la lleva una muchacha llamada Julia Rodríguez, y una de tres la cocinera del diputado don Jesús Comín, Ascensión Gómez. El teniente coronel de Caballería, retirado, señor Ralmi, juega cuatro pesetas en el décimo de dicho señor Clavero.

Premiados con 5.000 pts.

Table with columns: Decena, Centena, Mil, Dos mil, Cuatro mil. Lists winning numbers and amounts.

Commercial advertisements for LINOLEUM, CASA SERNA, Hortaliza, AERMOTOR, AGUA VISNU, and HOTEL ARANA SAN SEBASTIAN.

En la Alameda había gran alegría entre el vecindario. Los décimos están aquí repartidos en participaciones de dos pesetas, una y cincuenta céntimos. A las vecinas María Mure y Josefa

El segundo, en Huelva, para obreros y parados

HUELVA, 11.—El segundo premio ha correspondido a Huelva. Han sido vendidos cinco décimos en la Administración de Loterías núm. 4, propiedad de don Tomás Domínguez Ortiz. A tres décimos del número agraciado están abonados desde hace mucho tiempo José Palacios, Francisco Osuna y Manuel Briones, domiciliados en el barrio obrero de la Compañía de Rotonda, entre cuyo vecindario los distribuyeron en pequeñas participaciones.

LISTA DE LA LOTERIA EL SORTEO DE AYER PREMIOS MAYORES

Table listing major prizes (Premios Mayores) with columns for number, prize amount, and location.

El cuarto, en Játiva

JATIVA, 11.—El cuarto premio de quinientos mil pesetas, que ha correspondido al número 16.548, fue vendido en la Administración de Loterías de don Jacinto Milla, de esta ciudad. Un décimo lo tiene abonado desde hace cuatro años el apoderado del Banco Hispanoamericano, don José Moscardón, que repartió participaciones de a peseta entre amigos y conocidos, entre los que se halla su compañero, también apoderado del Hispano, don Juan Martínez.

El quinto, en la Caja de Ahorros de Orihuela

ORIHUELA, 11.—El quinto premio del sorteo de hoy ha correspondido a un billete que adquirió en Murcia don Francisco Germán Ibarra, director de la Caja de Ahorros y Socorros de Nuestra Señora de Montserrat, quien lleva dos veintidos, y ha repartido el resto entre los empleados y consejeros de dicha Caja.

Otros premios

SAN SEBASTIAN, 11.—El billete número 509 que obtuvo el sexto premio en el sorteo de la Lotería de hoy, fue vendido en la Administración número 5 de esta capital. El número está abonado entre gente modesta, entre ellos una señora de Lasarte, un ferroviario de Irún, un empleado de la capital y otros.



El ciego Andrés Marín, que repartió en las Peñuelas un décimo del tercer premio (Apunte por Cobos.)

Cascara, que estaban desahuciadas por falta de pago y se disponían ya a trasladar sus muebles, les han correspondido, a cada una, tres mil pesetas. Sus respectivos maridos son marineros en paro forzoso desde hace mucho tiempo. Rita Cardona, Carmen García y Rosario Brioso llevan participaciones de peseta; María, Dolores, Manuela y Carlos Osuna, de dos; Francisco Osuna, de cinco; Luisa García, de cincuenta céntimos. Una mujer, cuyo marido está imposibilitado para el trabajo, juega una peseta. Teodora Hojas y su madre Juana juegan una peseta cada una.

300.000 pesetas repartidas en Ayamonte

HUELVA, 11.—Uno de los décimos del número 25.533 se juega en el pueblo de Ayamonte. Lo tiene don Alfonso Carballo, que posee un establecimiento de bebidas y freiduría en la calle de Cervantes. El décimo está repartidísimo en participaciones de una a cinco pesetas. El billete que existe entre los numerosos agraciados, en condiciones de humildísima condición, en un pueblo que sufre los rigores terribles de un paro forzoso por falta de pesca, es enorme.

Medio billete del segundo en Barcelona

BARCELONA, 11.—La mitad del billete agraciado con el segundo premio fue vendido en la Administración de don Miguel Valdés, en la Rambla de las Flores, número 12. Hasta ahora, nadie se ha presentado en la citada Administración, lo que induce a creer que bien pudiera haber sido enviado fuera de la capital.

Un estancero que juega dos pesetas

En el número 81 de la calle de Labrador hay un estanco que lleva mil en los actuales dueños dos años. El estancero, Matías de Castro, casado con un hijo, había adquirido cuatro participaciones por la mañana. Estaba el ciego a la puerta del estanco. Matías le gritó, desde el mostrador: "¿Te quedan muchas, Andrés?" "No, ya no." "Pues dame cuatro." Matías hace veinte años que vive en la misma calle.

LA PRACTICA DE LA PINTURA

Métodos y materiales empleados por la pintura por LAURENTE y Atocha. 15 PESETAS. LIBRERIA HERNANDO. ARENAL, 11.

MAS BAJOS QUE AL COSTE ELECTRODO, S. A.

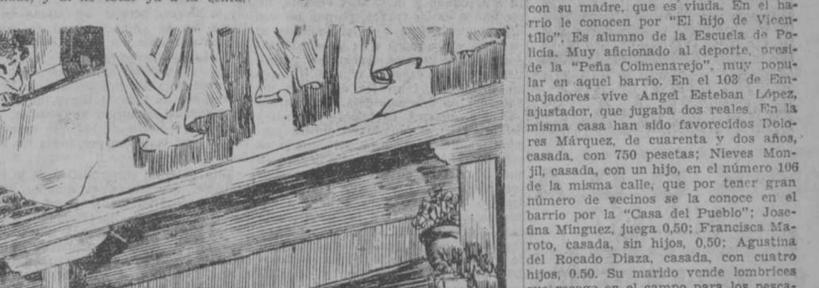
MARQUES DE VALDEIGLESIAS, 2 (anexo a Alcalá, 45) 200 RECEPTORES RADIO de 3 a 7 válvulas, todas corrientes, todas ondas. Estas condiciones especiales terminarán al agotarse este lote. Vendemos, además, a precios normales, toda clase de receptores de marcas acreditadas.

Un décimo del tercero se lo reparten vecinos de las Peñuelas

Lo vendió un ciego en participaciones de cincuenta céntimos. Los agraciados son, en su inmensa mayoría, gente de humilde condición y obreros parados. Otros dos décimos, enviados a Las Palmas

TRECE GUARDIAS CIVILES DE CARABANHEL SE DISTRIBUYEN LA PARTE CORRESPONDIENTE A QUINCE PESETAS

Uno de los décimos del número 17.459, agraciado con el tercer premio, fue vendido la víspera del sorteo al ciego Andrés Marín, vendedor ambulante que vive en la calle del Labrador, número 22. En otros dos décimos del mismo número fueron enviados a Las Palmas, y los restantes han sido expendidos en los últimos días anteriores al sorteo. La Administración número 11 de la calle del Príncipe fue la que despachó el número. Tiene abonados varios billetes del mismo número que el premiado con el décimo del tercero, pero por tratarse de un sorteo en el que los precios son bastante más elevados no los adquirió.



Quince pesetas entre los guardias civiles de Carabanchel

Quince pesetas del número 17.459 del sorteo de ayer habían sido vendidas por el ciego Andrés a la Guardia civil de Carabanchel. La noche anterior del sorteo había ido por las participaciones un guardia. De los 16 que residen en el cuartel, sólo quedan tres sin premio. Se llaman los agraciados: Orencio Chafé (sargento); Solemnio Jiménez ( cabo), Pablo Olmedo, Rafael Valenzuela, Rafael Rodríguez, Mariano López, Luis Gutiérrez, Eustaquio Jiménez, Ramón López, Mariano López, Fructuoso García, Eufemio Arranz, Jacinto Salas y Antonio Aguilera. A Olmedo, Aguilera y Valenzuela, les habían tocado 3.000 pesetas en el año 1933.

LA PRACTICA DE LA PINTURA

Métodos y materiales empleados por la pintura por LAURENTE y Atocha. 15 PESETAS. LIBRERIA HERNANDO. ARENAL, 11.

MAS BAJOS QUE AL COSTE ELECTRODO, S. A.

MARQUES DE VALDEIGLESIAS, 2 (anexo a Alcalá, 45) 200 RECEPTORES RADIO de 3 a 7 válvulas, todas corrientes, todas ondas. Estas condiciones especiales terminarán al agotarse este lote. Vendemos, además, a precios normales, toda clase de receptores de marcas acreditadas.

LA PRACTICA DE LA PINTURA

Métodos y materiales empleados por la pintura por LAURENTE y Atocha. 15 PESETAS. LIBRERIA HERNANDO. ARENAL, 11.

MAS BAJOS QUE AL COSTE ELECTRODO, S. A.

MARQUES DE VALDEIGLESIAS, 2 (anexo a Alcalá, 45) 200 RECEPTORES RADIO de 3 a 7 válvulas, todas corrientes, todas ondas. Estas condiciones especiales terminarán al agotarse este lote. Vendemos, además, a precios normales, toda clase de receptores de marcas acreditadas.



ABALLERO COGNAC... PURGANTE... ANTISEPTICO... REFRESCANTE...

JOYERIA G. SANZ... Alhajas y objetos para regalos en plata de ley...

SKODA ¿QUE ES?... Motos y vehículos...

SANTANDER HOTEL ROYAL... HOTEL REAL... Jacinto P. MONTLLOR...

HERNIADOS Instituto Herniólogo del Dr. Marín Espinosa... No todas las hernias son tributarias al mismo tratamiento...

APARATOS... Tan sólo es posible obtener la curación con ellos en la infancia...

OPERACION... Especialmente indicada para personas jóvenes, sin tara orgánica...

INYECCIONES... Tratamiento totalmente inofensivo, especialmente indicado para personas de edad...

Folleto de EL DEBATE... JEANNE DE COULOMB EN EL MISMO YUNQUE (NOVELA)

de haber salido varias veces al proscenio para recibir los aplausos caturoses del auditorio, se encontraron, silenciosos, frente a frente. Apresuradamente volvióse para responder al llamamiento de la condesa Zerva...

LA VIDA RELIGIOSA ITINERARIO LITURGICO

Tercer domingo después de Pascua NUESTRA SOCIEDAD ESPIRITUAL Y VISIBLE

Próximo a su muerte, anuncia el Señor a los Apóstoles que en breve dejarán de verle corporalmente...

Cristo está con nosotros todavía. Un poco tiempo, y ya no lo veremos, porque se va al Padre...

De este modo se formará una sociedad tan vasta como el mundo: la nación de los escogidos, el pueblo santo y el sacerdocio real...

Muchas veces se ríe y goza el mundo a costa de los discípulos de Cristo. Lo perden con saña, los ultraja de mil maneras...

Esta palabra, signo visible de la idea invisible, atravesará el mundo; nadie podrá sofocarla...

Las mismas palabras de Cristo condenan ese espiritualismo falso e hipocrita, que no atreviéndose a acometer de frente contra la doctrina evangélica...

La soberbia se revela contra las levas, la filosofía se desdosa de humillarse a admitir la intervención humana en asuntos de religión...

absoluta comunidad de almas, la vieja casona solariega, la morada ancestral, llena de bellos recuerdos...

—¡Oh! no he querido referirme, evidentemente, a esas obritas un poco inspidas y otro poco gazonosas...

Cerca de ella, que sería no solamente su compañera, sino también, y antes que nada, su inspiradora, Dionisio terminaría por perder la afición al peligro...

—¡Oh! ¿quiere usted callarse? —¡Su lado me he hecho a mí mismo el efecto de uno de esos actores de segundo o de tercer orden...

—¡Es usted injusto consigo mismo, se desconoce usted por completo. —Ni aun incurriendo en descortesía me atrevo a creerlo...

—Pues yo, que soy incapaz de mentir, le aseguro que he representado a la perfección su personaje, admirablemente...

—En todo caso, conviene que pongamos las cosas en su punto. Si yo le explico el fenómeno tendrá usted que darme la razón...

AJEDREZ El "Boletín de la F. E. D. A." Rumbo acertado. El Torneo Nacional. Partidas y noticias

El "Boletín de la F. E. D. A."—Tengo, por fin, un órgano oficial de la Federación Española de Ajedrecistas...

En todo organismo social los miembros deben sentir la influencia rectora de la cabeza. Esta es la razón fundamental...

Madrid F. E. D. A.—Clasificación final campeonato primera categoría: 1.º Fuentetaja, 13 1/2 puntos; 2.º Gamaral, 13; 3.º-4.º, Suárez y Sánchez, 11 1/2...

El próximo campeonato social de esta potentísima nueva Sección de Ajedrez, lleva trazas de parecerse a un torneo nacional...

Partida número 390.—Ultimeira ronda, Blancas, Capablanca; negras, S. R. Thomas...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Este capítulo merece toda mi simpatía y modesta cooperación. Galicia.—Conforme anunciamos, se ha reunido el "match" por el título de campeón regional...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Partida número 388 (6.º del "match"). Blancas, G. de Soto; negras, R. Enriquez...

Epístola y Evangelio DIA 12.—Domingo III después de Pascua.—Santos Nereo, Aquileo, Pancracio y Dionisio, mrs.; Epifanio, Germán, Domingo de la Calzada, cfs., y btas. Imelda Lambertini y Juana, infanta de Portugal.

Cultos para hoy y mañana Adoración Nocturna.—San Francisco de Asís. Ave María.—A las once y doce, misa, rosario y comida...

Vertical text on the right edge of the page, including names and page numbers.

Información comercial y financiera

Cotizaciones de ayer Resumen semanal de la Bolsa de Madrid

Table with financial data including 'BOLSA DE PARIS' and 'BOLSA DE LONDRES' with columns for stock names and prices.

Una semana accidentada e irregular. Explosivos vuelven a ser la máxima atracción del mercado. Mayor resistencia en todo el departamento de valores industriales.

No se esperaba, ciertamente, que la semana que hoy nos toca resaltar acusara en la especulación la tendencia vacilante que le caracteriza.

Explosivos Parecería un poco extraño que des-glosemos este valor del departamento general de valores industriales.

Valores industriales Antes de referirnos a las características generales consignaremos las diferencias registradas en el cierre de la semana:

Table titled 'VALORES' with columns for 'Anterior', 'Ultima', and 'Diferencia' listing various stock categories.

Fondos públicos La semana es muy poco favorable, en líneas generales, para el departamento de fondos públicos.

Table titled 'VALORES' with columns for 'L.', 'M.', 'J.', 'V.', and 'Total' listing various financial instruments.

Table titled 'MERCADOS DE MADRID' with columns for 'L.', 'M.', 'J.', 'V.', and 'Total' listing market data.

MERCADOS DE MADRID (11 de mayo de 1935) Se han sacrificado hoy 145 vacas, 35 terneras, 2.151 reses lanaras y 22 lechales.

Más de treinta trenes y cuarenta aviones para el partido de Colonia

No hay entradas ni para algunos periodistas. El equipo de Alemania es el favorito. Jugará Pedro Regueiro si falla Muguerra. El "match" será radiado por una emisora española

EL VALLADOLID Y EL ESPAÑOL, ELIMINADOS POR EL SPORTING Y EL BADALONA

(Crónica telefónica de nuestro enviado especial) COLONIA, 11.—Los esfuerzos del Gobierno nacionalsocialista para reunir to-das las fuerzas de su pueblo han con-ducido a la creación de un ministerio del Aire, hecho que ha sido calurosa-



Conen, delantero centro de Alemania

mente acogido en los círculos de la aviación alemana. El canceller ha confiado este ministerio a su viejo compañero de armas, al comandante de la escuadrilla de los aviones de caza Ritzhofen, Hermann Goering. Esta dirección central, ejecutada por este ministro activo, ha abarcado todas las ramas de la Aviación dándole un movimiento de desarro-llo que ha producido ya sus efectos.

Vuelo de Madrid a Colonia Gracias a la amabilidad de la Deut-sche Lufthansa estamos ahora en Colo-nia. Nos ha traído un trimotor Junkers, J. U. 52.

Lehner, el exterior derecha con elevada moral. Si en la línea me-dia falla Muguerra antes del descanso, se modificará la línea alineando enton-ces en ella a Pedro Regueiro.



Siffing, interior izquierda

de las vueltas al notable Stádium, teatro de la lucha de mañana, y a las cinco en punto descendíamos del magnífico apa-rato de la Lufthansa. Aparato seguri-simo, rápido y confortable. Eso que des-de Stuttgart nos hemos permitido el lujo de alargar el recorrido volando a pocos metros por toda la cuenca romántica del Rhin.

ra el primer "goal" en un remate de ca-beza. A los cuarenta y dos minutos en un brioso contraataque vallisoletano consigue el empate San Emeterio. En la segunda parte marca Calleja el segundo tanto asturiano a los veinticinco minu-tos, producto de un golpe franco. Aunque el Valladolid reacciona presionando hasta el final, el resultado no se altera.

Expectación para el partido Colonia arde en fiestas exclusivamen-te por el fútbol. Vienen forasteros de todas partes, utilizando toda clase de medios de locomoción, y vendrán más mañana, acaso el mayor contingente, pues son esperados más de treinta trenes especiales y cuarenta aviones que hay contratados. Bastará decir que no hay entradas ni para muchos periodistas.

Hohman, interior derecha A San Emeterio le anula el árbitro un "goal", originándose una gran bronca y dando motivo a una protesta enérgica de los vallisoletanos.



Kobierski, exterior izquierda

gran partido. La formación del equipo español será la ya anunciada. La del alemán será la siguiente: Buchloh; Janes—Busch; Gramlich—Muerenberg—Bender; Lehner—Hohmann—Rasselberg—Conen—Fath.



Lehner, el exterior derecha

El partido será radiado a España Una emisora española ha enviado a Colonia a nuestro compañero Carlos Fuentetaja, que ya informó a los españoles cuando los campeonatos del mundo en Italia.

El Sporting gana 2-1 al Valladolid Ayer tarde se celebró en el campo del Párral el partido de la Copa de España entre el Sporting de Gijón y el Valladolid Deportivo.



Hohman, interior derecha

Los jugadores españoles seguían es-ta tarde en Godesberg. A las nueve en punto llegaron al Hotel Monopol de aquí, seguidos de numerosos curiosos. Se encuentran los españoles muy ani-mados, con la esperanza de hacer un

El Badalona elimina al Español BARCELONA, 11.—Esta tarde se ha jugado en el campo del Badalona el partido de Copa entre el propietario del terreno y el Español.

El Sunderland en Barcelona BARCELONA, 11.— Ha llegado el equipo inglés de fútbol Sunderland, que jugará el domingo contra la selección catalana.

Ciclismo La Vuelta a España SEVILLA, 11.—La clasificación de la etapa de hoy, es la siguiente: 1. Gustavo Delcor, en 9 h. 59 m. 3 s.

Stádium Metropolitano Hoy, a las 5 de la tarde, Partido elimi-natorio para la copa de España ARNAS CLUB-ATHLETIC CLUB General, 2 pe-setas.

Hijo de Villasante y C. OPTICOS Principio, 10 MADRID Especialidad en el montaje de pres-ccripciones oculis-ticas. Cristales Punktal Zeiss.

MINUE Fuencarral, 36 VESTIDOS ABRIGOS SOMBREROS Colección de modelos muy interesantes.— Precios, con buenos tejidos, como nadie. GARCIA MUSTIELES ORNAMENTOS DE IGLESIA Mayor, 11, antes 21. Tel. 25417.

Tennis Campeonato internacional Esta tarde continúan los partidos de "Campeonatos internacionales" en el Club de Campo.

Golf Premio del señor Lorenzana De las dos y cuarto hasta las tres y media de la tarde de hoy, se darán las salidas para el Premio Lorenzana, que se disputará en el Club de Campo.

Rugby Dos nuevas sociedades Se celebró en la Federación Castella-na una Junta de los Clubs que tomarán parte en los Campeonatos de Castilla.

Pugilato Campeonatos de Castilla Hoy, a las cuatro de la tarde y en el campo de la Agrupación Deportiva Ferroviaria, se celebrará la primera jornada de los campeonatos de Castilla de boxeo "amateurs" 1935, organizados por la F. C. de B.

Atletismo Los XI campeonatos universitarios Hoy, se celebrará en las pistas de la Ciudad Universitaria la segunda y última jornada de los XI Campeonatos de atletismo.

Stádium Metropolitano Hoy, a las 5 de la tarde, Partido elimi-natorio para la copa de España ARNAS CLUB-ATHLETIC CLUB General, 2 pe-setas.

Hijo de Villasante y C. OPTICOS Principio, 10 MADRID Especialidad en el montaje de pres-ccripciones oculis-ticas. Cristales Punktal Zeiss.

MINUE Fuencarral, 36 VESTIDOS ABRIGOS SOMBREROS Colección de modelos muy interesantes.— Precios, con buenos tejidos, como nadie. GARCIA MUSTIELES ORNAMENTOS DE IGLESIA Mayor, 11, antes 21. Tel. 25417.

Table titled 'CAMBIOS DE ORO Y BILETES' and 'ORO' with columns for currency types and exchange rates.

Advertisement for 'HIDRAULICA SANTILLANA, S. A.' with details about their products and services.

Advertisement for 'Fábricas camisas doradas' located at Valverde, 1, offering various types of shirts.

Advertisement for 'BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA' with information about their banking services and branches.

CRONICA DE SOCIEDAD Escuelas y maestros

del Doctor CAM POY EL MEJOR PURSANTE

TUBOS-VIGAS-CHAPAS HIERROS DE OCASION MARUGAN Calle General Ricardos n.º 3. Teléfono n.º 71046. Madrid.

VINO TONICO fosfatado, DOCTOR MADARIAGA, de grato sabor y máxima actividad reconstitutiva. VENTA FARMACIAS

SEGUNDO ANIVERSARIO LA SEÑORA D.ª Margarita Lantero Y FERNANDEZ NESPRAL Falleció en Madrid el día 14 de mayo de 1933

R. I. P. Su viudo, don Ramón Canivell; hermanos, don Vicente, doña María de la Paz, doña Clementina, don Agustín, don José, don Aquilino y doña Joaquina y demás familia. RUEGAN a sus amistades una oración por su alma.

TERCER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma DEL SEÑOR

Don Félix Gómez Fernández DEL COMERCIO Que falleció en Madrid EL DIA 13 DE MAYO DE 1932 a los sesenta y cuatro años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P.

Programas para hoy: MADRID. Unión Radio (E. A. J. 7, 274 metros).—8: "La Palabra".—9: Informaciones diversas de Unión Radio. "El Evangelio comentado".—9:30: Fin de la emisión.—11:30: Transmisión del concierto que interpretará en el Retiro la Banda Municipal de Madrid.—13: Campanadas. Música variada.—13:30: Sexteto de Unión Radio: "Rosio", "Vasconia", "Rapsodia portuguesa".—14: Cartelera. Música variada.—14:30: Sexteto de Unión Radio: "Los diamantes de la corona", "Impresiones de España", "Dolores".—15: Música variada.—15:30: Sexteto de Unión Radio: "El sueño de una noche de verano", "Recuerdos de Andalucía".—16: Fin de la emisión.

R. I. P. Su viudo, don Ramón Canivell; hermanos, don Vicente, doña María de la Paz, doña Clementina, don Agustín, don José, don Aquilino y doña Joaquina y demás familia. RUEGAN a sus amistades una oración por su alma.

R. I. P. Su viudo, don Ramón Canivell; hermanos, don Vicente, doña María de la Paz, doña Clementina, don Agustín, don José, don Aquilino y doña Joaquina y demás familia. RUEGAN a sus amistades una oración por su alma.

TERCER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma DEL SEÑOR

Don Félix Gómez Fernández DEL COMERCIO Que falleció en Madrid EL DIA 13 DE MAYO DE 1932 a los sesenta y cuatro años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P.

CRONICA DE SOCIEDAD Escuelas y maestros

La primera becerrada aristocrática de la temporada, la de la Ingar (Asociación de Alumnos de Ingenieros y Arquitectos)...

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Escuelas y maestros

Vacantes para cursillistas del año 1935. De conformidad con lo dispuesto en la instrucción primera de la orden de fecha 12 de febrero último, y a los efectos del concurso anunciado por el decreto de 24 de enero del corriente año...

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

EL MEJOR PURSANTE

Doña María de los Angeles Bustamante y Polo de Bernabé de Fernández-Durán Falleció en Torrelodones EL DIA 1 DE MAYO DE 1935 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD R. I. P.

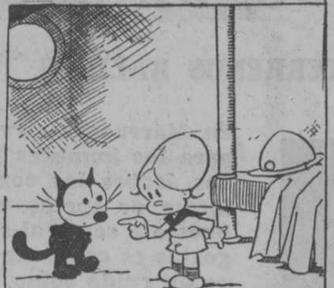
Entre los participantes se sortearán valiosos premios, para los aficionados funcionará una sala de «bridge» y, además del baile, las señoras serán obsequiadas con preciosos ramilletes de flores.

Don Juan Molinero Petrus DEL COMERCIO FALLECIO EL DIA 7 DE MAYO DE 1935 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN EN: ABOGADOS, AGENCIAS, ALQUILERES, ALMONEDAS, AUTOGUIONES, CONSULTAS, COMADRONAS, etc.

AVENTURAS DEL GATO FELIX



Tú no vas a pasarte todo el viaje cerrado. Voy a hablar con la tripulación, y verás cómo lo arreglo.

No puedo comprender por qué en este barco no hay una mascota. Los equipos deportivos, los regimientos, todos tienen.

Además, si se tratara de un gato, tendría la ventaja de que mataría las ratas. ¡Pues tiene razón el chico! ¡Nos habíamos olvidado de las ratas!

Como yo me figuraba que sería necesario, traje conmigo a este gato, que es una maravilla. —Este crío es una maravilla, ¿eh?

TOMARIA en arriendo finca rústica con riego, vivienda, próxima Madrid. Escritura detalladamente: Wolf, Montero, 15, anexo.

ALQUILO habitación. Preguntar: piso principal interior. Trafalgar, 25 moderno. (T) H. Fornos, confortable, comida casera, precios económicos. Fuentes, 5, principal. (18)

HABITACION con, sin, teléfono, calefacción, baño, ascensor. Cárceres, 13; informarán portera (Argüelles). (2)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

COMPRAVENTA, permuta, administración. Fincas, José María Ortiz de Solórzano, Santa Cruz de los Baños, 33, Madrid. (T)

ALQUILO buena habitación. Calle Prado, 3, principal derecha. (3)

REPARACIONES radió todo. Marcar. Garantía, rapidez y economía. Vivomir, Al. Calá, 67. (T)

ORGANISTA, sacristán, católico, ofrécese cosa análoga, humildes pretensiones. Diríjase: Mariano Rodríguez, Hospital San Juan, Trinidad, Salamanca. (7)

SOMBREROS señora, caballero, reformo, limpio, fino, Valverde, 3. (5)

VENDESE despacho nogal, sillas cuero, resillo. Teléfono 34850. (7)

TORNOS cilíndricos, taladros, cepillo, tuercas, alfileres, reguadores de ocasión a precios muy baratos. (20)

VENDESE despacho nogal, sillas cuero, resillo. Teléfono 34850. (7)

TORNOS cilíndricos, taladros, cepillo, tuercas, alfileres, reguadores de ocasión a precios muy baratos. (20)

VENDESE despacho nogal, sillas cuero, resillo. Teléfono 34850. (7)

COMPRAVENTA

DENTISTAS

ENSEÑANZAS

FLORES

FOTOGRAFOS

FLORES

GUARDAMUEBLES

HIPOTECAS

FILATELIA

FINCAS

HUESPEDES

ALQUILO

HABITACION

REPARACIONES

LABORES

LIBROS

MADERAS

MAQUINAS

MOTOCICLETAS

MUEBLES

OPTICA

PELUQUERIAS

NECESITO

RADIOTELEFONIA

SASTRERIAS

TRABAJO

TRASPASOS

VARIOS

MOTOCICLETAS

MUEBLES

OPTICA

PELUQUERIAS

PRESTAMOS

Publicidad for 'EL DEBATE' magazine, featuring 'PASADO DE RECOLECTOS' and 'PASADO DEL PRADO'.

LA LANGOSTA, SECULAR Y TERRIBLE ENEMIGO DE LOS CAMPOS

VIENE DE AFRICA Y SE DESARROLLA PREFERENTEMENTE EN TERRENOS BALDIOS

Desde la famosa plaga contra Faraón, Transilvania y Argelia han sufrido las mayores invasiones de langosta. En Transilvania (1789), lo que no pudieron lograr los regimientos movilizad...

Seis reales y un refresco en la España del siglo XVII por cazar langostas

El «Dociostaurus (Stauronotus) maroccanus» y la «Schistocerca gregaria» son las dos especies que originan, en especial la primera, en España, las plagas de langostas. Ambos insectos pertenecen al orden denominado ortópteros...



La invasión de langosta que sufrió Argelia en el año 1866, según un grabado de la época. ("Foto" Bermelez.)

constituyen verdaderas nubes que, en algunos momentos, llegan a oscurecer al sol y producen un ruido especial que alguien lo ha comparado con el de una catarata...

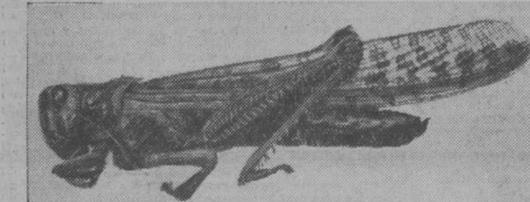
Ya en los estados de salton y de insecto perfecto, los procedimientos para contribuir a la extinción de la ciudad...



Los dos momentos finales de la última muda que experimenta la "langosta peregrina"

La caza a mano debe efectuarse al caer la tarde, o sea, cuando la langosta cesa en sus voraces actividades para entregarse al reposo...

Un procedimiento que resulta sumamente económico, y que en España se ha ensayado con éxito en años anteriores...

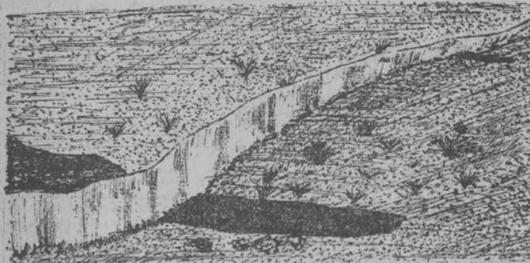


La "Schistocerca gregaria" o "langosta peregrina", notablemente aumentada, en la presente "foto" para que se pueda apreciar con detalle su aparato bucal y sus robustas patas posteriores. ("Foto" Bermelez.)

huevo nacen ejemplares de langostas muy pequeños, carentes de alas, llamándosele en esta época «mosquitos», sin razón alguna que abone esta denominación...

Los estragos de la langosta

En la forma aptera, esto es, cuando no ha sufrido aún la última muda, no disponiendo, por lo tanto, de alas, la langosta vence con facilidad los obstaculos que se le presentan...



El presente dibujo nos muestra cómo se dispone la trucha de cinc y las zanjas para cazar e impedir el avance de la langosta

taulos que se les presentan, y así, lo mismo escalan un muro para rebasarlo, como atraviesan los rios, saltando sobre los cadáveres de sus primeras compañeras que, al intentar pasarlos, perecieron ahogadas y quedan flotando...

Cómo se combate la langosta

Numerosos y variados medios se han empleado y se utilizan en la actualidad para acabar con tan funesta plaga...

Advertisement for 'LAMPARA METAL' featuring a lightbulb illustration and the slogan 'Exija siempre'. It includes text about a guaranteed first category product and contact information for the Spanish Electric Company.

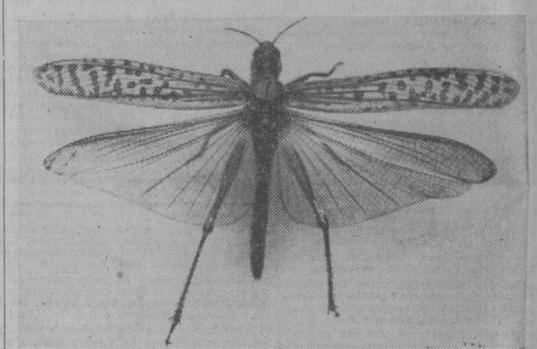
En Marruecos sirve de buen alimento para los hombres y para los camellos. Los árabes las comen pulverizadas en forma de tortas, después de haberlas puesto a secar al sol. Una nube de langostas es capaz de oscurecer el sol; hace un ruido como el de las cataratas; a veces semeja el de las olas del mar; tiene trenes y hasta ejércitos

Carlos XII de Suecia confundió a una plaga con una tempestad de granizo

de los dípteros—que posee solamente dos alas, como las moscas y mosquitos—, que deposita sus huevos en la base del abdomen de las langostas, de las que nacen unas larvas que se nutren en el interior de la langosta de los tejidos de ésta...

La langosta como alimento

Posiblemente parecerá extraño el título de este capítulo; pero, tan pronto el lector se informe de los hechos que cito a continuación, saldrá de dudas. En efecto, el que haya vivido en Mativores, entre los que destacan algunos saurios, como los lagartos y el camaleón...

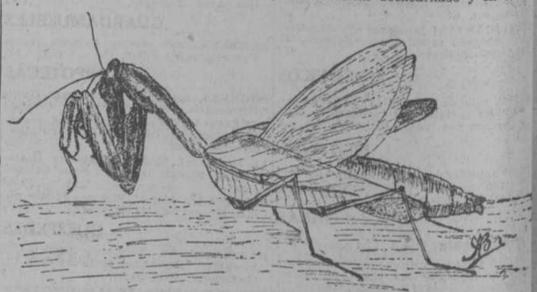


La "langosta peregrina", representada a su tamaño natural, con las alas abiertas, para que se vea la disposición de las mismas. ("Foto" Bermelez.)

pulverizan obteniendo una especie de harina que con agua amasa, para luego endurecerla por la cocción; también preparan con ella una especie de «cuz-cuz». En ambos casos, para prepararla, las quitan previamente, la cabeza, las alas y las patas, secándolas, por lo general, al sol, reduciéndolas luego con facilidad a polvo, que mezclan con leche...

Las plagas más graves conocidas

Las plagas de langostas se puede decir que son tan antiguas como la humanidad; así en los tiempos de Moisés se recuerda que la octava plaga que cayó sobre Egipto para intimidar al Faraón fue la de la langosta. Y, que era especial preocupación de los antiguos pueblos lo demuestra el tratado que en Grecia se dictó una ley por la que se imponía a los habitantes la obligación de combatir a la langosta durante tres veces al año...



La "Sphodromantis" o "Santa Teresa", como la designa el vulgo, que devora muchas langostas

Transilvania, en el año 1780, fué invadida por una plaga de proporciones tales, que fué preciso movilizar a varios regimientos del Ejército para combatir a la langosta, dedicándose exclusivamente a recogerlas, quemarlas y enterrarlas. Sin embargo, no se logró acabar con la plaga, hasta que afortunadamente surgió un viento frío que la hizo desaparecer. Pero, si no la más terrible, fué una de las más graves, la que asoló a Argelia en el año 1845, durante los meses de marzo a julio. Cita Berthoud, que habitaba en Argel, aquel año, que la nube de langosta, comenzó a cernirse sobre los campos de dicha ciudad antes del amanecer, y a las cuatro de la tarde no había terminado aún de pasar. España, asimismo, ha sufrido, algunos años, como el presente, las invasiones de la langosta, que ha hecho tremendos estragos, siendo una verdadera preocupación de todos, durante los siglos que nos han precedido...

Antonio Benítez MOREIRA

(1) Publicada en el Boletín de la Estación de Patología Vegetal, Septiembre 1926, Número 3.